

KENWORTH T180/T280

INTERNATIONAL LT SERIES

SOLUCIONES PARA EL TRANSPORTISTA

ENERO

MAGAZINE

2022

# TRANSPORTE LATINO

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

ACTROS



S MB 3019

DEL MUNDO

CAMIONETA



RAM TRX 2022

# ACTROS

MIENTRAS ALGUNAS MARCAS SE MOSTRABAN RECIAS AL CAMBIO, MERCEDES-BENZ LO ABRAZÓ COMPLETAMENTE. DESDE PANTALLAS QUE REEMPLAZAN LOS ESPEJOS RETROVISORES HASTA CONDUCCIÓN AUTOMATIZADA DE NIVEL II GRACIAS AL SISTEMA ACTIVE DRIVE ASSIST, EL ACTROS ES UN CAMIÓN PARA EL FUTURO.



**LA OPCIÓN CORRECTA**





PAG. 18

## MERCEDES-BENZ ACTROS 2022

Mientras algunas marcas se mostraban reacias al cambio, Mercedes-Benz lo abrazó completamente. Desde pantallas que reemplazan los espejos retrovisores hasta conducción automatizada de Nivel II gracias al sistema Active Drive Assist, el Actros es un camión para el futuro. Combinado, obviamente, con una alta eficiencia, potencia disponible en todo momento y una versatilidad de navaja suiza.



VOCACIONAL

### KENWORTH T180

Kenworth renovó por completo su portafolio de trabajo mediano y este mes le echamos un vistazo a los "hermanos menores". Los T180 / T280 son una gran opción para quien necesita mover mercancía voluminosa y pesada de manera eficiente, con la conveniencia de no necesitar una licencia comercial de manejo para conducirlo.



AMERICANO

### INTERNATIONAL LT SERIES

El LT Series es la primera piedra de la renovación del portafolio de productos de International, el cual ofrece una gran eficiencia de combustible y una flexibilidad interesante gracias a los dos motores y numerosas transmisiones disponibles. Si a ello añades cómodas cabinas de día y dormitorio, tienes una combinación ganadora para el transporte por carretera.



UTILITARIO

### FORD TRANSIT CONNECT

No todos los negocios necesitan enormes vehículos capaces de mover toneladas de carga, hay muchos que cubren sus necesidades con una van pequeña. Para ellos existen modelos como la Transit Connect, que combinan una buena capacidad de carga con eficientes motores y facilidad de conducción que te ayudan a mejorar tus finanzas y desplazarte con facilidad por la ciudad.

CONTENIDO | DIRECTORIO

4

ENERO DE 2022 | TRANSPORTE LATINO



# ESAS LARGAS HORAS DE RECORRIDO REQUIEREN UN ACEITE DE ALTO RENDIMIENTO



Todos cuentan con usted, en cada milla en cada entrega, sin importar el horario ni las condiciones. El aceite de motor Shell Rotella® T5 10W-30 Semi-Sintético está formulado para brindar una óptima protección a los motores, además de ofrecer un mayor ahorro de combustible en comparación con el aceite de motor 15W-40 convencional. Para que el motor de su vehículo ofrezca un máximo rendimiento, sin importar las condiciones a las que se vea sometido.

**Shell  
ROTELLA**

El aceite de motor que trabaja tan duro como usted.

ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE



PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID



ES **GRATIS!**



Available on the  
App Store



PAG.

88

**HONDA GOLD WING TOUR 2022**

Acercándose al medio siglo de existencia, la Honda Gold Wing se ha convertido en un referente para quienes gustan de rodar en carretera. Increíblemente cómoda, potente y con transmisión automática disponible, está diseñada para que recorrer cientos de millas en dos ruedas sea un auténtico placer.



CAMIONETA

50

**RAM 1500 TRX 2022**

La mayoría de los monster trucks están confinados a rodar en espacios cerrados, pero la TRX es una de las pickups más impresionantes que hemos visto. Con un salvaje motor Hellcat con más de 700 caballos de fuerza, acelera de 0 a 60 mph en apenas 4.5 segundos. ¿Quieres más?



SALUD

58

**DOLOR DE ESPALDA**

Si alguna vez has experimentado esta dolencia, entenderás porqué es una de las razones más frecuentes por las cuales la gente acude al doctor o falta al trabajo. Por si fuera poco, es tan común que la mayoría de las personas lo padece al menos una vez en la vida.



FINANZAS

68

**CUENTA DE CHEQUES EMPRESARIAL**

El momento de iniciar su propio negocio es uno de los más esperados por muchos camioneros, sin embargo, este momento requiere de hacer muchos cambios. Algo que te puede ayudar mucho es abrir una cuenta de cheques empresarial.



**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.  
Advertising: 888.628.2188 Distribution T.L.P. Distribution 310.429.0250

Editor & Publisher Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]  
Executive Editor Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

Art Director Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]  
Digital Platforms Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

PR Director Leslie Johnson  
[pr@transportelatino.com]  
Contributors Ivo Cutzarida, Mauro Becerra,  
Pablo Olavarrieta Diego Guerra, Moises  
Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2022 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.

**BPA**  
WORLDWIDE  
CONSUMER  
Audited Circulation  
95,500 monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



**CONTENIDO | DIRECTORIO**

6

ENERO DE 2022 | TRANSPORTE LATINO

# ISUZU

# 2022

*Happy New Year*

LES DESEA ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA



Un año nuevo brinda nuevas oportunidades y desafíos. Deje que los camiones Isuzu le ayuden a afrontar con éxito esos retos al añadir un camión Isuzu a su negocio. Los camiones Isuzu están disponibles en Clases 3 - 7 y ofrecen una amplia variedad de carrocerías que cumplirán todas las necesidades de tu empresa. Visite a su distribuidor local Isuzu para encontrar cómo.

**[WWW.ISUZUCV.COM](http://WWW.ISUZUCV.COM)**

Los vehículos se ensamblan con componentes fabricados por Isuzu Motors Limited y por proveedores independientes que producen dichos componentes bajo los exigentes estándares de calidad, desempeño y seguridad de Isuzu. La caja del camión mostrada es un producto de Morgan Corporation. El logotipo de Cummins es una marca registrada de Cummins Inc. Por favor visita a tu distribuidor autorizado Isuzu para más información. © 2022 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.

# ¿QUÉ NOS DEPARA EL 2022 EN TECNOLOGÍA?

**P**redcir el futuro siempre es complicado. Sin embargo, si prestas atención, siempre hay tendencias bien definidas en movimiento que pueden brindar algunas pistas sólidas sobre lo que puede traer un nuevo año. En general, creo que estamos en los albores de un capítulo nuevo y emocionante para el transporte por carretera en América del Norte, tanto en términos de negocios generales como de tecnología.

Después de casi dos años de incertidumbre económica provocada por la pandemia de COVID-19, existe una sensación definitiva de que el país está listo para seguir adelante y volver a lo que sea la "normalidad" posterior a la pandemia. El transporte por camión, por supuesto, es vital para que eso suceda. Pero, irónicamente, la eficacia de nuestra industria para ayudar a resolver los problemas de la cadena de suministro y acelerar el regreso a la normalidad también se ve obstaculizada directamente por la actual crisis de suministro, particularmente la continua escasez de microchips. La buena noticia es que creo que veremos un progreso real en este frente el próximo año, a medida que más y más partes y componentes críticos comiencen a aparecer en los estantes de los concesionarios y tiendas. También deberíamos comenzar a poner en marcha los primeros proyectos de infraestructura resultantes del proyecto de ley de infraestructura de Biden, lo que impulsará más negocios para muchos tipos de flotas y la

demanda de camiones vocacionales, que se han visto menos afectados por la escasez de chips que sus homólogos de carretera. Uno solo tiene que mirar el auge económico provocado por la construcción del Sistema de Autopistas Interestatales a mediados de la década de 1950 para tener una perspectiva histórica de cuán importante será este nuevo paquete de infraestructura para el transporte por carretera.

## PERSPECTIVAS DE CAMIONES ELÉCTRICOS Y AUTÓNOMOS

En el frente tecnológico, los camiones eléctricos han llegado y comenzarán a hacer sentir su presencia cada vez más a partir del próximo año. Parece haber una cantidad sorprendente, pero genuina, de impulso detrás de los vehículos eléctricos en general en este momento. La cantidad de camiones eléctricos ordenados y producidos seguirá siendo pequeña, pero espero ver signos significativos de penetración en el mercado de los vehículos eléctricos en ciertas aplicaciones y ubicaciones en el transcurso del año. Pero también espero escuchar mucho más sobre el retraso en la infraestructura de carga para esos camiones.

La bola de cristal es un poco más turbia cuando se trata de tecnología de camiones autónomos. Actualmente, la mayoría de los desarrolladores de tecnología autónoma, como Daimler, Torc, Aurora y Volvo, están avanzando lentamente en el

advenimiento de esta nueva forma transformadora de operar camiones. Su posición, en general, es que será el final de la década antes de que veamos camiones autónomos listos para el mercado. Por otro lado, las nuevas empresas tecnológicas más agresivas, como TuSimple, afirman que planean tener camiones autónomos listos para las operaciones de la flota antes de 2024 en el caso de TuSimple, con la ayuda del socio OE Navistar.

Entonces, salvo sorpresas, sospecho que 2022 será más de lo mismo en el frente de los camiones autónomos: investigación y desarrollo lentos, incrementales, metódicos y basados en la seguridad. Mi conjetura es que hemos pasado el punto en el que veremos grandes avances con esta tecnología. La tarea primordial ahora para los OEM y los desarrolladores de tecnología parece ser trabajar para refinar y expandir gradualmente sus sistemas operativos actuales para cumplir con sus cronogramas internos para salir al mercado.

Si bien es posible que una de las empresas que desarrollan esta tecnología pueda lograr algún tipo de avance que las coloque sólidamente por delante de sus competidores, la actual falta de regulaciones federales sistemáticas que aborden el despliegue de camiones autónomos en el mundo real me hace escéptico de que veamos desarrollos repentinos en términos de comercialización de esta tecnología en el próximo año.

En otras palabras, todavía no veo el tipo de movimiento de fondo de todos los jugadores dispares en el transporte de camiones que indiquen que pronto se producirá un movimiento importante con los camiones autónomos. En comparación, lo más seguro es que ya estemos viendo ese impulso en los camiones eléctricos a batería. También se continúa trabajando en el desarrollo de camiones eléctricos de pila de combustible para aplicaciones de larga distancia.

En general, anticipo un buen e interesante año para el transporte por carretera en 2022. La industria del transporte por carretera se encuentra al comienzo de una época de transformación. Y el próximo año nos dará más pistas sobre cómo se desarrollarán todas estas nuevas ideas y tecnologías en la próxima década. 

Edgardo Iorio, Publisher  
Print Power





*PISA CON  
VALOR.*



OFFICIAL TIRE OF  
MAJOR LEAGUE  
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



Hankook Tire America Corp. 333 Commerce Street, Suite 600, Nashville, TN 37201

AL21

DL11

TL21



Un estudio realizado por investigadores de la Universidad de Arkansas destacó un resultado significativo del mandato sobre dispositivos de registro electrónico (ELD por sus siglas en inglés) que se implementó por completo en 2017-2018. El mandato, concluyó el estudio, no resultó en ninguna reducción de accidentes. Su implementación se correlacionó, más bien, con un aumento tanto de los accidentes como de los incidentes de conducción insegura registrados, específicamente el exceso de velocidad.

Los investigadores encontraron que el cumplimiento de las regulaciones federales de horas de servicio han mejorado significativamente desde que el mandato ELD entró en vigencia en diciembre de 2017, especialmente para los pequeños transportistas y los propietarios-operadores independientes que los investigadores consideraron más afectados por el mandato. Los investigadores asumieron que los grandes transportistas ya habían estado usando un ELD o su predecesor, el dispositivo automático de grabación a bordo, mucho antes del mandato.

A pesar de los niveles más altos de cumplimiento de las normas de horas de servicio, los investigadores encontraron que la canti-

# SUBEN ACCIDENTES TRÁS MANDATO SOBRE ELDS

dad de accidentes aumentó para la mayoría de los transportistas después de que entró en vigencia el mandato ELD. Eso fue especialmente cierto para los propietarios-operadores independientes, que vieron un aumento del 11.6 % en los accidentes, y las flotas pequeñas de entre dos y 20 camiones, con un aumento del 9%, según encontró el estudio.

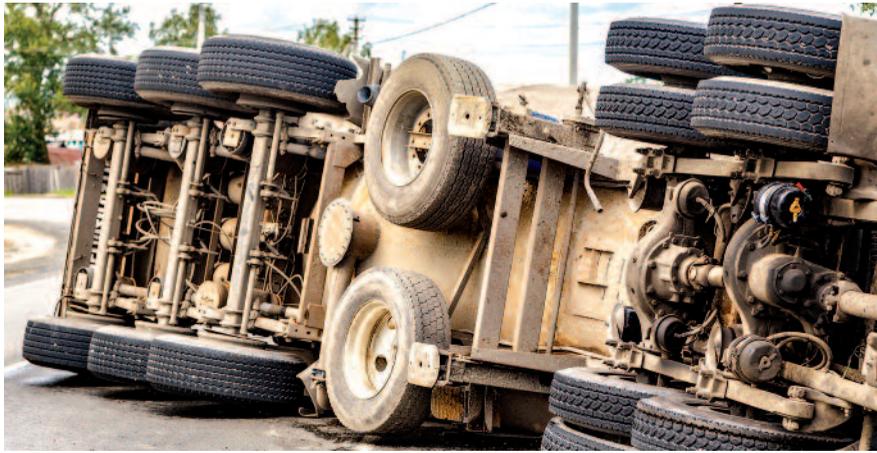
Un análisis de infracciones de conducción insegura para diferentes tamaños de transportistas mostró un aumento en comparación con las infracciones antes de que entrara en vigor el mandato. Esto fue cierto para todos los tamaños de transportistas, dijeron los investigadores,

pero los aumentos fueron mayores para los transportistas pequeños y medianos que no habían estado usando ELD antes del mandato.

“Nuestros resultados indican que el mandato del dispositivo de registro electrónico no logró de inmediato su objetivo de reducir los accidentes”, dijo Andrew Balthrop, investigador asociado en el Sam M. Walton College of Business de la Universidad de Arkansas. “Los conductores han reaccionado de maneras que la FMCSA no ha anticipado por completo, y estos comportamientos deben tenerse en cuenta a medida que la FMCSA revisa sus políticas de horas de servicio”.

Desde que se entregó el mandato, la FMCSA





ha respondido en algunas medidas a los pedidos de los operadores de flexibilidad en las horas de servicio al agregar una litera dividida de 7/3 además de la permitida anteriormente división 8/2; agregando la capacidad de pausar el reloj de servicio de 14 horas hasta tres horas al día a través de esos registros divididos; y permitir que los conductores tomen su descanso de 30 minutos en estado de servicio, sin conducir dentro de las primeras ocho horas de tiempo de conducción en lugar de las primeras

ocho horas de tiempo de servicio en estado fuera de servicio; y más.

El mandato de ELD coincidió con un aumento en la conducción insegura y las citaciones por exceso de velocidad entre los conductores de camiones, y esto probablemente causó un aumento en los accidentes, agregó Balthrop. Los investigadores concluyeron que las horas más estrictas de aplicación del servicio parecen haber llevado a más conductores a tratar de comprimir sus rutas en el tiempo asignado. **TL**



# 241 MILLONES

## PARA PUERTOS EN SUBVENCIONES DEL DOT

**L**a navidad llegó temprano para muchos puertos de EE. UU., pues a mediados de diciembre el Secretario del Departamento de Transporte, Pete Buttigieg, anunció la concesión de más de \$241 millones en subvenciones discrecionales para 25 proyectos destinados a mejorar las instalaciones portuarias en 19 estados y un territorio a través del Programa de Desarrollo de Infraestructura Portuaria de la Administración Marítima.

El estado de Georgia recibió fondos para un proyecto en Colonel's Island de Garden City. El proyecto construirá un cuarto atracadero para buques de transbordo roll-on/roll-off (Ro-Ro) en la Terminal de Colonel's Island del Puerto de Brunswick para agregar la capacidad necesaria en el segundo puerto de carga Ro-Ro más activo del país y acomodar de manera más eficiente a los más grandes buques portavehículos de más de 7,000 unidades que se están convirtiendo en el estándar de la industria para los barcos Ro-Ro que hacen escala en los puertos de Estados Unidos.

Los proyectos que recibieron subvenciones incluyen puertos marítimos costeros, puertos de los Grandes Lagos y puertos fluviales interiores. El PIDP del año fiscal 2021 incluye prioridades relacionadas con la creación de empleo, el cambio climático y los impactos de la justicia ambiental. **TL**



# SUBEN PRECIOS DE CAMIONES USADOS

Los transportistas que están volteando a ver el mercado de camiones usados para incrementar el volúmen de sus flotas se han encontrado con precios más altos que nunca casi todos los meses, una tendencia que no es probable que cambie en el futuro inmediato. A través de los primeros 10 meses de 2021, la actividad de ventas de camiones usados es un 4% más alta en comparación con el mismo período hace un año, según la última publicación preliminar de Situación de la Industria: Camiones Usados Clases 3-8 en Estados Unidos, publicado por ACT Research.

Los precios promedio en octubre aumentaron un 3% en el concesionario, ya que el promedio de millas y la edad aumentaron un 1% cada uno en comparación con septiembre. En comparación con octubre de 2020, el precio promedio fue un 67% más alto, con un promedio de millas y una edad mayores en un 3% y un 5%, respectivamente. El precio base promedio es de 48% por encima de su nivel de hace un año -durante los primeros 10 meses de 2020-, con el promedio de millas abajo del 2% y la edad sin cambios sobre una base anual hasta la fecha.

"Los precios altos en camiones usados para 2022 están esencialmente garantizados", dijo el analista sénior y gerente de producto de vehículos comerciales de JD Power Chris Visser, quien agregó que los pronósticos de valor residual vieron un aumento notable en los residuales de 3, 4 y 5 años. A pesar de que las ventas preliminares de los mismos concesionarios cayeron en territorio de contracción mes tras mes, el vicepresidente de investigación de ACT, Steve Tam, dijo que, estacionalmente, la suavidad secuencial no influyó en la comparación a largo plazo del año hasta la fecha, que terminó más alto.

"La capacidad de la industria para superar el 2020, aunque por un pequeño margen, es nada menos que milagrosa dados todos los desafíos que los vendedores de camiones usados han enfrentado este año. En el contexto del nivel más bajo de inventario que la industria probablemente



haya visto jamás, los concesionarios han hecho todo lo posible en un esfuerzo por proporcionar a los compradores tantas unidades como sea humanamente posible", dijo Tam. "Sin embargo, dado que los concesionarios aún no pueden satisfacer la voraz demanda, los precios de los camiones usados continuaron su camino alcista en octubre. Dada la dinámica de los fundamentos subyacentes, a saber, la carga y la capacidad de transporte de carga, es probable que los precios continúen subiendo más alto en el corto plazo".

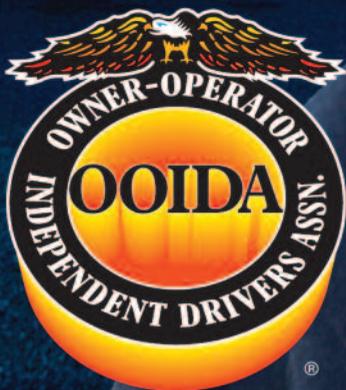
Al mercado de subastas no le está yendo mejor y, en términos porcentuales, está golpeando a los posibles compradores más que al comercio minorista. Según JD Power, frente a los primeros 10 meses de 2020 este grupo avanza un 89.9% y frente a igual periodo de 2019 un 71.2%. Los camiones último modelo se han revalorizado un 5.6% mensual en promedio durante 2021 hasta la fecha.

Chris Visser dijo que hay una persistente sensación de urgencia en los carriles de la subasta, "pues los compradores siguen pagando precios récord para los camiones deseables. Estaremos atentos a un mayor número de camiones modelo 2019 en las filas de subastas en los próximos meses a medida que esas unidades cumplan 4 años", dijo. "De lo contrario, esperen condiciones similares durante 2022".

Visser señaló que las entregas del año modelo 2019 fueron aproximadamente un 30% más altas que las del año modelo 2018 y que los camiones 2019 cumplieron 4 años en enero, agregando que la demanda de estos camiones sigue superando la oferta. "La construcción más alta de este año modelo podría volverse más significativa más adelante en 2022, suponiendo que las condiciones económicas comiencen a volver a la tendencia histórica". 

**Si manejas un camión**

**deberías ser Miembro.**



**Conviértete en miembro de OOIDA.**

Representación • Información • Seguro de camión  
Beneficios médicos • Servicios empresariales  
Pruebas de drogas del DOT • Tarjeta de combustible  
Descuentos en productos

**800-444-5791 • [www.ooida.com](http://www.ooida.com)**



## ADIÓS AL WESTERN STAR 5700XE SE ENFOCARÁN EN VOCACIONALES

**D**espués de sólo seis años, Western Star está dejando de lado su modelo 5700XE, según anunció la compañía a finales del año pasado. "DTNA ha elegido suspender la producción del Western Star 5700 XE a partir del final del año calendario 2021", dijo la compañía a través de un comunicado enviado por correo electrónico. "Desde 2015, el 5700XE respondió exitosamente a la necesidad del mercado por el previamente desatendido segmento premium de carretera, y Western Star continuará sirviendo a ese segmento y a nuestros valiosos clientes en el futuro".

El año pasado, Western Star dio un giro a su estrategia para convertirse en la marca vocacional de Daimler Trucks North America y ha debutado con nuevos modelos en los últimos 12 meses: el 49X y el 47X. Un cambio en la alineación corporativa coincide con una crisis generacional en la cadena de suministro que ha detenido la producción de camiones nuevos durante la mayor parte de este año y se espera que se extienda a gran parte del próximo. DTNA dijo que espera reemplazar el modelo 5700XE saliente "en un futuro cercano".

Cuando el modelo hizo su debut en el otoño de 2014, el esculpido y elegante 5700XE (XE significa eficiencia extrema) fue la incursión oficial de Western Star en el segmento de los aerotractores tras un periodo de desarrollo de tres años. El resultado final fue un tractor muy aerodinámico y un tren motriz exclusivo de Detroit. 

# VERIFICARÁN SMOG EN CAMIONES EN CALIFORNIA

**L**a Junta de Recursos del Aire de California (CARB por sus siglas en inglés) aprobó a principios de diciembre una regulación de "verificación de smog" para camiones y autobuses de servicio mediano y pesado. La regla aún debe ser aprobada por la Oficina de Derecho Administrativo de California antes de que pueda entrar en vigencia.

La regulación, denominada Programa de Inspección y Mantenimiento de Servicio Pesado, se aplicará a más de 1 millón de vehículos que operan en el estado, ya sea que estén registrados dentro o fuera del mismo, se lee en un comunicado de CARB. Las inspecciones dos veces al año están destinadas a garantizar que los sistemas de control de emisiones mantengan la misma eficiencia a medida que envejece el vehículo. La Junta también ordenó una frecuencia de prueba de cuatro veces por año para camiones con diagnósticos a bordo que se incorporen gradualmente con el tiempo.

A diferencia del Programa de Inspección Periódica de Humo (PSIP) actual del estado, el nuevo programa también incluirá a propietarios-operadores independientes que estaban exentos del PSIP. Los propietarios de camiones con sede en California deberán cumplir con la regulación para registrar sus camiones en el estado, y se cobrará una tarifa anual de \$30 por vehículo registrado como parte del programa de prueba, que se depositará en un nuevo Fondo de Verificación de Emisiones de Camiones que se utilizará para fines de administración del programa. Los propietarios de camiones de otros estados que tengan la intención de operar en California también deberán cumplir con la regulación, incluido el pago de la tarifa de cumplimiento de \$30.

El programa implementará una red estatal de monitores de emisiones al borde de la carretera para detectar camiones con altas emisiones, comenzando con los distritos de calidad del aire del Valle de San Joaquín y la Costa Sur y expandiéndose con el tiempo. Los propietarios de vehículos pesados podrán completar la prue-

ba requerida y entregar la información de forma remota sin tener que viajar a los lugares de prueba designados, dijo CARB. Para los usuarios de telemática, con un diagnóstico a bordo (OBD) que extrae datos de rendimiento de control de emisiones de la computadora interna del vehículo, una inspección se puede completar automáticamente sin siquiera poner el vehículo fuera de operación. Los sistemas OBD han sido requeridos por CARB en vehículos pesados desde 2013.

La regla establece que los camiones más antiguos sin sistemas de diagnóstico a bordo continuarán con los requisitos actuales de prueba de opacidad del humo con la adición de una inspección del equipo de control de emisiones del vehículo. La regla también requiere que los contratistas de carga, los expedidores y las instalaciones de carga solo trabajen con camiones que cumplan con la regla. El Programa de Inspección de Vehículos Pesados continuará aumentando los nuevos requisitos de prueba con inspecciones y pruebas aleatorias realizadas en cruces fronterizos, estaciones de pesaje de la Patrulla de Caminos de California, instalaciones de flotas y ubicaciones al borde de la carretera seleccionadas al azar, dijo CARB. 





# RETRASAN ENTRADA DE 5G VERIZON Y AT&T

**A**T&T y Verizon acordaron retrasar nuevamente la implementación de sus servicios inalámbricos 5G a principios de enero. A instancias del secretario de Transporte, Pete Buttigieg, y la presión del presidente del Comité de Transporte e Infraestructura, Peter DeFazio, así como la industria de la aviación, los dos operadores se comprometieron a retrasar el despliegue de la banda ancha 5G dos semanas más. El despliegue de la red 5G, que ofrece velocidades más rápidas y un alcance más amplio, estaba inicialmente programado para el 5 de diciembre, pero en noviembre las compañías acordaron posponerlo hasta el 5 de enero.

El problema es la preocupación de la Administración Federal de Aviación sobre la posible interferencia del 5G con los sistemas de seguridad de los aviones, particularmente el equipo utilizado por las tripulaciones de vuelo

para aterrizar con mal tiempo, preocupaciones que la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés) ha desacreditado en gran medida. El comisionado de la FCC, Brendan Carr, en una carta a Buttigieg fechada el 1 de enero, escribió que la solicitud de un mayor retraso en la implementación "no estaba respaldada por la ciencia, la ingeniería o la ley. De hecho, sus argumentos se basan en la afirmación de que existen preocupaciones no resueltas sobre interferencia dañina de las operaciones de banda C en los altímetros de radio. Eso no es correcto". Carr escribió además que la FCC, la agencia encargada de supervisar el espectro que brinda el servicio 5G, "resolvió estos problemas en marzo de 2020".

Como parte del acuerdo para retrasar el lanzamiento de 5G hasta mediados de mes, los dos operadores también acordaron un lanzamiento

inicial de 5G a una potencia más baja de lo planeado originalmente y reducir aún más la energía alrededor de los aeropuertos hasta mediados de año, dando a los reguladores más tiempo para estudiar sus reclamos de interferencia. A cambio, la FAA dijo que no buscaría una demora adicional.

Ambos operadores ya ofrecen servicios 5G en mercados selectos. Verizon dijo el martes que espera desplegar 5G este mes a más de 100 millones de personas en más de 1,700 ciudades de todo el país, con "acceso a velocidades hasta 10 veces más rápidas que 4G LTE a través de la red de banda ultra ancha 5G de Verizon". Los operadores de telefonía móvil, empezando en febrero con AT&T, cerrarán las redes 3G para dar cabida a redes más avanzadas, como la 5G. Como resultado, cualquier dispositivo 3G (teléfonos celulares, ELD, telemática, cámaras en la cabina, etc.) ya no podrá cargar datos en la nube. 

# NOVIEMBRE SOMBRÍO PARA LA VENTA DE CAMIONES

Los pedidos de camiones pesados cayeron por debajo de las 20.000 unidades en noviembre por primera vez el año pasado, un voto de desconfianza de las flotas y los fabricantes a una cadena de suministro que ha tenido problemas para encontrar suficientes componentes para fabricar tractores. Con más de 9,800 pedidos registrados en noviembre pasado, según los datos preliminares publicados por ACT Research y FTR, el total de pedidos de noviembre es un 41 % inferior al de octubre, un 82 % inferior año tras año y fue el más bajo para el mes de noviembre desde 1995.

"Los largos plazos de entrega de los pedidos atrasados como resultado de las continuas restricciones del lado de la oferta continúan ejerciendo presión sobre la actividad de nuevos pedidos", dijo Kenny Vieth, presidente y analista senior de ACT. "Con los pedidos atrasados que se extienden hasta fines de 2022 y aún sin una visibilidad clara sobre la disminución de la escasez de 'todo', los modestos resultados de los pedidos de noviembre sugieren que los OEM continúan adoptando un enfoque más cauteloso para reservar pedidos para no extender la gestión del ciclo de expectativas de los clientes".

Don Ake, vicepresidente de vehículos comer-



ciales de FTR, estuvo de acuerdo en que los resultados de noviembre ciertamente no se deben a la falta de demanda de nuevos equipos, que dijo que es muy alta, sino a la incertidumbre en la cadena de suministro. 393,000 unidades durante los 12 meses anteriores. "Las entregas de componentes, especialmente los semiconductores, no han sido confiables desde marzo", dijo Ake. "Los OEM reservaron una gran cantidad de pedidos hace un año, esperando poder construir a plena capacidad durante 2021, pero la escasez de piezas y componentes les impidió completar muchos de estos camiones".

Los datos de octubre, el último mes completo de datos disponibles, mostraron que el retraso de

Clase 8 era de casi 281,000 unidades, dijo Veith, y al ritmo de construcción de octubre, la puesta al día con los pedidos sería de 14.6 meses, "lo que ilustra los desafíos de la demanda frente a la oferta", agregó. "Después de sobrevener casi todos los meses en 2021, los OEM están siendo extremadamente meticulosos respecto a la programación de compromisos en 2022", agregó Ake. "Esta estrategia continuará hasta que la situación de la cadena de suministro mejore. Una vez que los fabricantes de equipos originales están seguros de que pueden obtener los insumos necesarios para la producción, eso impulsará la producción y aceptarán más pedidos."

Ake comentó que los retrasos se mantienen en niveles 'robustos', pero los fabricantes no quieren que se eleven mucho más hasta que sepan su capacidad de producción. "La demanda de nuevos camiones está en niveles récord. Hay una tremenda demanda reprimida generada en 2020 y 2021", dijo. "Las tarifas al contado están en niveles récord y las tarifas contractuales están aumentando. Los precios de los camiones usados también están en niveles récord. Y cuando el sector manufacturero de la economía supere la crisis de la cadena de suministro, habrá aún más carga para transportar".

## EVITA LA FATIGA CON EL PROGRAMA DE CVSA

La Alianza para la Seguridad de Vehículos Comerciales (CVSA por sus siglas en inglés) es ahora el hogar del Programa Norteamericano de Manejo de la Fatiga (NAFMP por sus siglas en inglés), un programa integral de educación y capacitación destinado a prevenir riesgos y accidentes relacionados con la fatiga y cultivar una cultura de seguridad corporativa que trabaje de manera proactiva para eliminar la fatiga del conductor. Como una organización compuesta por jurisdicciones de aplicación de la ley, autotransportistas, organizaciones de camiones, asociaciones de seguridad y agencias federales comprometidas con la eliminación de accidentes,

**EL NAFMP FUE DESARROLLADO POR MÉDICOS Y CIENTÍFICOS DEL SUEÑO DE CANADÁ Y LOS ESTADOS UNIDOS A TRAVÉS DE UN PROCESO INTEGRAL DE CUATRO FASES DE VARIOS AÑOS. EL PROGRAMA TIENE COMO OBJETIVO PREVENIR LA FATIGA DEL CONDUCTOR Y ELIMINAR LOS ACCIDENTES RELACIONADOS CON LA FATIGA AL:**

- Ofrecer capacitación y educación en línea de fácil acceso para la prevención de la fatiga a conductores de vehículos motorizados comerciales, ejecutivos y gerentes de autotransportes, transportistas y receptores de carga, despachadores, gerentes de conductores, cónyuges y familias, gerentes de seguridad y entrenadores, etc.
- Fomentar una cultura de seguridad de los autotransportistas que considere de manera proactiva las situaciones que pueden contribuir a la fatiga del conductor y luchar para prevenirla.
- Identificar los trastornos del sueño y las opciones de tratamiento.
- Utilizar tecnologías de gestión de la fatiga del conductor.

la Administración Federal de Seguridad de Autotransportes (FMCSA por sus siglas en inglés) encargó a CVSA la gestión y evolución del NAFMP. El comité directivo de NAFMP también incluye a Transport Canada, que trabaja en estrecha colaboración con FMCSA para apoyar el programa.

"Nuestro objetivo en CVSA es prevenir choques que involucren vehículos motorizados

comerciales", dijo el capitán John Broers, presidente de CVSA, de la Patrulla de Carreteras de Dakota del Sur. "Ofrecer el Programa de Manejo de la Fatiga de América del Norte como uno de los programas educativos relacionados con el conductor de la Alianza nos ayuda a hacer nuestra parte para combatir los accidentes causados por la fatiga y el agotamiento del conductor".



E-ACTT Modelo Monstrado

## **Diseño a su medida. Soporte Técnico de Fabrica**

En Autocar, no solo vendemos camiones, nos enfocamos en crear soluciones innovadoras para nuestros clientes. Esto se logra personalizando soluciones para cumplir con las operaciones de nuestros clientes y ofreciendo soporte técnico las 24/7 durante la vida útil del vehículo.

**Proximas soluciones electricas a su disponibilidad con el nuevo. Autocar E-ACTT. Descubre más en [autocartruck.com/actt](http://autocartruck.com/actt)**







# LA SIGUIENTE GENERACIÓN

## MERCEDES-BENZ ACTROS 2022

MIENTRAS ALGUNAS MARCAS SE MOSTRABAN RECIAS AL CAMBIO, MERCEDES-BENZ LO ABRAZÓ COMPLETAMENTE. DESDE PANTALLAS QUE REEMPLAZAN LOS ESPEJOS RETROVISORES HASTA CONDUCCIÓN AUTOMATIZADA DE NIVEL II GRACIAS AL SISTEMA ACTIVE DRIVE ASSIST, EL ACTROS ES UN CAMIÓN PARA EL FUTURO. COMBINADO, OBTIENE, OBVIAMENTE, CON UNA ALTA EFICIENCIA, POTENCIA DISPONIBLE EN TODO MOMENTO Y UNA VERSATILIDAD DE NAVAJA SUIZA. »



del mundo: **MERCEDES-BENZ Actros 2022**

**20**

ENERO DE 2022 | TRANSPORTE LATINO

**M**ercedes-Benz siempre se ha caracterizado por apostar fuerte en el apartado tecnológico y el más reciente Actros es una prueba viviente de ello. Desde que debutó en 1996, el Actros se estableció como uno de los mejores camiones de carretera. No en vano ganó los premios al "Camión del Año" en 2009 y 2012, o el "Camión de la Década" en Gran Bretaña en 2010. Pero de eso ya pasó mucho tiempo, por lo cual la marca de la estrella ha llevado las cosas al siguiente nivel con la incorporación de aún más tecnología a un camión de por sí tecnológicamente avanzado.

Uno de las características más llamativas es el reemplazo de los espejos retrovisores por cámaras y pantallas, lo cual modifica la silueta de un camión como la conocemos, pues las pantallas están dentro de la cabina. El único vestigio de algo conocido es que la cámara queda en un soporte que va en la parte superior del poste A. El Actros ya era eficiente, pero Mercedes dice que la ausencia de espejos puede reducir el consumo de un 3 a un 5 por ciento (aunque suena un poco optimista, ¿no creen?).

Claro que esto palidece cuando consideramos la conducción automatizada Nivel II, en la cual los sistemas de seguridad activa del Actros pueden entrar en funcionamiento si determinan que el conductor no ha tomado las medidas necesarias para evitar un accidente (aplicar los frenos o regresar al carril, por ejemplo). El Actros está disponible como camión rígido o tractor con ejes 4x2, 6x2, 6x4 y 8x4. Además están disponibles cuatro diferentes cabinas: ClassicSpace, StreamSpace, BigSpace y GigaSpace.

A finales del año pasado añadieron un modelo más al portafolio, el Actros L, el cual tiene un mejor aislamiento sonoro en la cabina, más espacio interior, una mejor posición de manejo y faros de LED rediseñados como equipamiento opcional. Sin embargo, los reflectores los acaparó el totalmente eléctrico eActros, cuya producción comenzó en octubre pasado, el cual utiliza dos motores eléctricos y una transmisión de dos velocidades.



## DISEÑO

Llamativo a millas de distancia, la cabina del Actros es una de las más atractivas del mercado. Especialmente con las modificaciones que le hicieron hace un par de años, las cuales le confi-

raron un aspecto más dinámico y musculoso, a las cuales ahora se suma la falta de espejos retrovisores y la llegada de cámaras. Y qué decir de la imponente parrilla atravesada por cuatro franjas horizontales coronada por la estrella de tres picos que se ha convertido en un sinónimo de lujo a lo largo y ancho del mundo. Pero no solo se ve bien de frente, también el perfil está muy bien logrado gracias a que las líneas fluyen de manera casi natural por el costado; esta buena imagen se ve reforzada por la defensa y los deflectores de viento de las puertas, que crean la impresión de ser una sola pieza. Rediseñado tras cientos de horas en el túnel de viento, el Actros tiene uno de los coeficientes aerodinámicos más bajos, lo cual reditúa en un menor consumo de combustible. >>

### Asegúrate de tener el ELD indicado.

[www.vdoroadlog.com](http://www.vdoroadlog.com)

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

**(855)-ROADLOG**  
**roadlog-sales@vdo.com**  
**Compra directamente en:**  
**www.shopvdo.com**

**REGISTRADO ANTE LA FMCSA**

DISPOSITIVO DE REGISTRO ELECTRÓNICO (ELD) VDO CERTIFICADO

VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.



## INTERIOR

La mayor novedad es que el Actros ha entrado de lleno a la era digital gracias a la incorporación de una pantalla en el panel de instrumentos. A la basura se fueron los clásicos indicadores análogos de manecillas de toda la vida. Hoy la cosa se llama "Cabina Multimedia" y se trata de una pantalla táctil de formato ancho que despliega toda la información necesaria, e incluso señala vehículos que sean detectados delante del camión.

El nuevo interior ofrece un nivel extraordinario de confort para conducir, trabajar y habitar. La configuración de las cabinas se orienta por las necesidades del conductor. Desde la selección de colores -para crear un ambiente acogedor y una sensación de espaciosidad-, hasta el nuevo concepto de iluminación interior de LED, que ayuda a crear un ambiente más relajante. Incluso hay una discreta luz azul para conducción nocturna, que mejora la orientación durante la marcha.

Las cabinas del Actros ofrecen un volumen interior especialmente amplio y mucho espacio para guardar objetos. Compartimentos con un volumen máximo de 332 litros encima del parabrisas, otros bajo la cama (558 litros), un refrigerador opcional de 36 litros e incluso una mesa abatible integrada en el lado del acompañante del tablero de instrumentos.

Las camas son muy amplias y cómodas. En los modelos de cabina de 2.3 metros de ancho la cama mide 2000x750mm, mientras que en las cabinas de 2.5 metros las dimensiones se incrementan a 2200x750mm. La cama superior está disponible en dos tamaños: 2200 x 600 mm o 2200 x 750 mm. Una muy buena característica es que si el camión no está estacionado en una superficie completamente horizontal, la cama puede nivelarse utilizando un nivel. Hay tantos posavasos como puedas desear y también varios compartimentos para guardar tus cosas estratégicamente colocados por toda la cabina.

## MOTORES Y TRANSMISIONES

El apartado de los propulsores fue una de las pocas críticas que recibió el Mercedes-Benz

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- 6L de 7.7 litros, 302 HP y 1,200 lb-pie
- 6L de 7.7 litros, 234 a 348 HP y 737 a 1,032 lb-pie
- 6L de 10.7 litros, 322 a 450 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- 6L de 12.8 litros, 415 a 523 HP y 1,550 a 1,850 lb-pie
- V8 de 15.6 litros, 510 a 616 HP y 1,920 a 2,215 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Automática PowerShift 3 de 8, 12 y 16 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles semielípticos
- Muelles semielípticos y neumática
- Neumática

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles semielípticos
- Muelles semielípticos y neumática
- Neumática





Actros en 2012, pues dentro del segmento de 44 toneladas su BlueTec V6 de 510 HP en la versión más potente no tenía el poder necesario para desplazarse rápidamente, pero eso lo solucionaron con la incorporación de un V8 de 16 litros que eroga hasta 625 HP y 2,215 lb-pie.

A esto hay que sumarle que la segunda generación de motores incrementó la oferta en dos mecánicas más. La primera es un 6 en línea de 10.7 litros cuya potencia oscila de 326 a 428 HP y cuyo torque va de 1,250 a 1,550 lb-pie. La otra alternativa es otro 6 en línea pero con una cilindrada un poco mayor de 12.8 litros, el cual tiene una potencia y torque máximos de 510 HP y 1,850 lb-pie, respectivamente.

La cadena motriz es la misma que en el modelo 2019, incluyendo el motor de 7.7 litros de gas natural comprimido (CNG por sus siglas en inglés) de 300 HP pensado para trayectos cortos o medios. Es decir, para operar en ciudades, que es donde más restricciones ambientales hay. En cuanto a la transmisión, todos los modelos llevan la automática PowerShift 3, pero con tres diferentes variantes de 8, 12 y 16 velocidades.

## SEGURIDAD

Este apartado es quizá donde más novedades hay, pues la llegada del sistema Active Drive Assist simplemente la lleva a otro nivel. Llegar con seguridad. Esa es la consigna. Para ello el equipamiento de serie incluye numerosos sistemas de seguridad, como el Asistente Activo de Freno (AAF), asistente de regulación de estabilidad, detector de cambio de carril, sistema de alerta por cansancio e iluminación Follow-me-Home. Por supuesto, hay que mencionar las cámaras que reemplazan los retrovisores y mejoran la visibilidad e incrementan la seguridad al maniobrar, al girar y cambiar de carril. Los faros adaptativos son otra característica que resulta muy útil para



los conductores, pues reduce el estrés al tomar una curva al iluminar el camino inclinando los faros hacia el centro de la curva.

## MANEJO

Ir a bordo de un Actros es una experiencia más que cómoda gracias a la suspensión neumática que absorbe casi todas las imperfecciones del camino sin sobresaltos. Pero existen tres versiones disponibles para la suspensión – mecánica/mecánica, mecánica/neumática y neumática/neumática–, con las cuales satisface los requerimientos de estabilidad, resistencia al balanceo, estabilidad direccional, suspensión confortable y máxima tracción de un camión moderno. El ancho de vías más ancho permite al camión manejar mejor las cargas pesadas. Los ejes delanteros están disponibles con suspensión de acero o neumática y con varios rangos de peso. El número de hojas en los muelles varía de la carga total del eje, y una de las opciones más interesantes es una suspensión que optimiza el peso al utilizar solo una hoja parabólica en el eje delantero. >>



El freno de motor está controlado en tres diferentes etapas mediante una palanca en la columna de la dirección. El retardante es muy capaz y probará ser muy útil en una amplia gama de situaciones en las que debas reducir la velocidad. Gracias a este componente, ir al taller a ajustar los frenos se hace en muy pocas ocasiones y los discos de freno se mantienen frescos y fríos, perfectamente preparados para cualquier situación de emergencia. Además, el camión lleva una serie de ayudas electrónicas que te ayudan a mantener el control en todo momento, entre éstas se encuentra el control de crucero adaptativo, el asistente de abandono de carril, el control de estabilidad y el revolucionario Asistente Activo de Frenada, el cual inicia una frenada de emergencia automáticamente cuando detecta una posible colisión con objetos estacionarios o móviles en la trayectoria. [STL](#)





# MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.







# NUEVOS INTEGRANTES

## **KENWORTH** T180 / T280 2022

KENWORTH RENOVÓ POR COMPLETO SU PORTAFOLIO DE TRABAJO MEDIANO Y ESTE MES LE ECHAMOS UN VISTAZO A LOS "HERMANOS MENORES". LOS T180 / T280 SON UNA GRAN OPCIÓN PARA QUIEN NECESITA MOVER MERCANCÍA VOLUMINOSA Y PESADA DE MANERA EFICIENTE, CON LA CONVENIENCIA DE NO NECESITAR UNA LICENCIA COMERCIAL DE MANEJO PARA CONDUCIRLO. »

**R**ediseñar completamente una serie de camiones de servicio mediano requiere tiempo (aproximadamente cinco años), un equipo de diseñadores e ingenieros que trabajan arduamente, una gran cantidad de comentarios de los clientes y la columna vertebral de una marca de camiones de casi 100 años. Combina esos elementos desde cero, y tendrás la nueva línea de Kenworth para trabajos medianos con los modelos T180 (Clase 5), T280 (Clase 6), T380 (Clase 7) y T480 (Clase ligera 8). Cada uno de estos vehículos está diseñado para equiparse con carrocerías para aplicaciones tales como furgonetas de carga y refrigeradas, bebidas, remolque y recuperación, servicios públicos y gubernamentales, fuel oil y propano, jardinería, incendios y vertederos y mezcladoras.

## DISEÑO

Kenworth marcó todos los elementos impresionables para el rediseño. La cabina de 2.1 metros es 8 pulgadas más ancha que la versión anterior y se asienta hasta 2 pulgadas más abajo en el marco, según la configuración. La cabina baja es



la que más beneficia a los conductores del centro de la ciudad. Durante la investigación, los equipos de marketing e ingeniería de la compañía descubrieron que los conductores de flotas de servicio mediano pueden subir y bajar de su camión hasta 60 veces al día. Cuando se multiplica por el número de entradas y salidas de la cabina en el transcurso de semanas, meses o años, dos pulgadas hacen una gran diferencia.

Los camiones también tienen opciones de techo configurables. Los clientes pueden especificar camiones con techo bajo estándar o techo elevado. Para aplicaciones de altura restringida,

el techo bajo mide 63 pulgadas de alto, 4 pulgadas más corto que el techo elevado. Kenworth ofrece una opción de asiento de banco para tres personas como estándar para los modelos T180, T280 y T380, y lo hace opcional para el T480. Los clientes también pueden seleccionar varias opciones de asientos con asientos de respaldo alto o medio para un viaje cómodo. La nueva construcción de la cabina también reduce el ruido interior hasta en un 50%.

Todas las cabinas vienen con un parabrisas delantero más grande que mejora la visibilidad en casi un 17%. Esto se ve favorecido por la pen-



### EN DETALLE FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- PX-7 de 6.7 litros con 200 a 360 HP y 520 a 800 lb-pie
- PX-9 de 8.9 litros con 260 a 450 HP y 860 a 1,250 lb-pie
- Cummins L9N de 8.9 litros con hasta 320 HP y 1,000 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automática TX-8 de 8 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Multihoja
- Neumática

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Multihoja
- Neumática

VOCACIONAL: **KENWORTH T180 / T280 2022**

diente más pronunciada del cofre en comparación con los modelos anteriores de Kenworth de servicio mediano, y por tres configuraciones diferentes basadas en las medidas de la defensa a la parte trasera de la cabina (BBC). La medición de la BBC ayuda a definir la ubicación del eje delantero, que es una función clave de la maniobrabilidad, dijo Kevin Baney, gerente general de Kenworth, durante la presentación de la nueva gama de servicio mediano.

Todos los vehículos tienen un nuevo ángulo de corte de rueda para un radio de giro más corto y tienen una capacidad máxima de eje de 50 grados (vía estándar) y 55 grados (vía ancha). Los nuevos camiones tienen tres tipos de cofre para admitir diferentes aplicaciones. Uno es un cofre aerodinámico corto

(107.5 pulgadas BBC) que se adapta a los ejes delanteros de 8K a 20K lbs; el cofre aerodinámico medio (BBC de 109.5 pulgadas) es para aplicaciones de mayor potencia y AWD; y el cofre inclinado profesional de Kenworth está disponible para los modelos T380V y T480V.

Para aplicaciones que requieren potencia de servicio mediano pero no tienen conductores con licencia de manejo comercial (CDL por sus siglas en inglés), Kenworth tiene una solución en su T180 y T280. Estos camiones son lo suficientemente versátiles para cualquier trabajo y cuentan con una maniobrabilidad que simplifica la conducción. Lo que distingue a estos camiones es su cabina espaciosa y cómoda, el tren motriz respaldado por PACCAR y, lo que es más importante, lo similar que se conducen comparados con un vehículo ligero. >>





## INTERIOR

Si hay algo que escucho de los conductores, es la importancia de una cabina cómoda. Después de todo, muchos conductores pasan incontables horas en sus camiones a diario. El Kenworth T180 / T280 no defrauda. Con un interior completamente rediseñado, las cabinas son 8 pulgadas más anchas que las de las generaciones anteriores. Este espacio adicional permite mucho espacio para una tripulación de tres e incluso su equipo. La cabina está llena de áreas de almacenamiento que incluyen bolsillos en las puertas, bolsillos superiores y más. El asiento de banco incluso tiene una caja de herramientas debajo para el equipo y el almacenamiento adicional.

También es nuevo un grupo de instrumentos de alta visibilidad en el tablero central con una pantalla digital de alta definición de 7 pulgadas centrada entre cuatro indicadores analógicos estándar: velocímetro, tacómetro, presión de aceite y temperatura del refrigerante. Baney confirmó que este nuevo tablero se desarrolló al mismo tiempo que el nuevo grupo de pantallas del T680, aunque la versión de servicio mediano conserva los medidores convencionales para el velocímetro, el tacómetro, la temperatura y la presión del aceite, a diferencia de las representaciones digitales de esas pantallas como en el camión más grande. Baney dijo que los grupos de enfoque de clientes determinaron que al mercado de servicio mediano todavía le gustaba la instrumentación convencional además de las pantallas digitales configurables.



Al igual que con la pantalla de visualización del T680, la pantalla digital Kenworth integrada permite a los conductores personalizar la información en la pantalla para que coincida con sus preferencias. Los 20 testigos y variantes físicos admiten unidades estándar o métricas. Se encuentran disponibles "testigos virtuales" adicionales. Dentro de la pantalla digital, los conductores pueden elegir entre una variedad de pantallas que muestran información específica del vehículo, información del viaje, indicadores y más. La pantalla también permite a los conductores personalizar la vista del diseño del indicador digital a

partir de los muchos indicadores accesorios e integra intuitivamente funciones de asistencia avanzada al conductor cuando se especifica en el camión. Finalmente, Bendix Fusion ahora está disponible en el T180 y T280. Este sistema utiliza radares y advertencias para mantener seguros a sus conductores, a los conductores de otros vehículos y a los peatones en la carretera.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

Si quieres un T180, tu única opción para impulsarlo es un motor PX-7. Ahora bien, el T280 ofrece más flexibilidad, pues añade a la



mezcla un PX-9 y un Cummins L9N. El PX-7 genera de 200 a 360 HP y de 520 a 800 lb-pie. El PX-9 brinda a los propietarios de 260 a 450 HP y de 860 a 1,250 lb-pie. El Cummins L9N de gas natural también está disponible en el T180 / T280. Este motor tiene certificación CARB y ofrece 320 HP con 1,000 lb-pie de torque. Kenworth empareja el motor con la nueva transmisión automática TX-8 de 8 velocidades.

Algo más que vale la pena señalar bajo el cofre de la nueva línea de Kenworth de servicio mediano es que todos los puntos de control de inspección previos al viaje están ubi-

cados en el lado del conductor. Kenworth también reposicionó el depósito de líquido limpiaparabrisas en el riel del marco para que también esté al alcance de la mano. Los ingenieros también reubicaron el filtro de aire por encima del motor; fue rediseñado con un filtro estilo panel que es fácil de reemplazar.

### OPTIMIZACIÓN DE LOS PEDIDOS

Kenworth también rediseñó el proceso de pedidos y el sistema de asistencia posventa para los clientes. Ahora los clientes pueden trabajar con los distribuidores para configu-

rar las distancias entre ejes en incrementos de una pulgada. Una vez realizada la configuración, Kenworth recibe la orden de generar un diseño de marco 3D. Este proceso automatiza la colocación de componentes en el chasis. El diseño del marco se devuelve al distribuidor para la aprobación final del cliente. Este proceso toma alrededor de dos semanas, dijo Baney. Kenworth tiene el mismo nivel de soporte e integración de diseño con los carroceros. Esto asegura que cada riel de marco que pasa por su fábrica tenga todos los orificios que necesitan los carroceros en los lugares correctos.

En general, estamos impresionados con la nueva línea de Kenworth para servicio mediano, específicamente el T180 y el T280. Con la actual escasez de conductores, que no parece resolverse pronto, el T180 y el T280 son grandes camiones "trampolín" para quienes no tienen un CDL que permiten al conductor adaptarse a conducir un camión más grande con bastante facilidad. El T180 / T280 realmente ofrece la capacidad de conducción de un vehículo liviano al mismo tiempo que le brinda la potencia de un vehículo mediano. 

# ENFOCADO EN EL CONDUCTOR

## **INTERNATIONAL** LT SERIES 2022

EL LT SERIES ES LA PRIMERA PIEDRA DE LA RENOVACIÓN DEL PORTAFOLIO DE PRODUCTOS DE INTERNATIONAL, EL CUAL OFRECE UNA GRAN EFICIENCIA DE COMBUSTIBLE Y UNA FLEXIBILIDAD INTERESANTE GRACIAS A LOS DOS MOTORES Y NUMEROSAS TRANSMISIONES DISPONIBLES. SI A ELLO AÑADES CÓMODAS CABINAS DE DÍA Y DORMITORIO, TIENES UNA COMBINACIÓN GANADORA PARA EL TRANSPORTE POR CARRETERA. »»





International comenzó una actualización total de su portafolio de productos hace ya varios años, bajo lo que entonces denominaron Project Horizon, el cual hoy se ha convertido en cinco diferentes series de camiones (CV, MV, HV, HX y RH) para diferentes aplicaciones. El LT fue el primero en ser presentado y se trata de un Clase 8 desarrollado con un diseño centrado en el conductor que incorpora avanzadas tecnologías para lograr un mejor rendimiento en el consumo de combustible y maximizar el tiempo en servicio. La Serie LT está disponible en múltiples configuraciones, incluyendo una cabina de día y cuatro dormitorios: techo bajo de 56", hi-rise de 56" y 73", y sky-rise de 73". Además, existen



dos niveles de acabados: Classic y Diamond.

## DISEÑO

La encomienda para los diseñadores fue crear un camión más aerodinámico y vaya

que hicieron bien su trabajo, pues tiene un consumo de combustible 7 por ciento más eficiente que el camión que hace seis años era el más eficiente de la compañía, un ProStar 2017 con motor Cummins ISX15. El



## EN DETALLE FICHA TÉCNICA

### MOTORES

- International A26 de 13 litros con 400 a 515 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Cummins X15 de 15 litros con 400 a 565 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

### TRANSMISIONES

- Manuales
- Eaton Fuller Advantage de 10 velocidades
- Eaton Fuller de 10 velocidades
- Fuller de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Automatizadas
- Eaton Endurant de 11 y 12 velocidades
- Eaton UltraShift Plus de 13 y 18 velocidades
- Eaton Fuller Advantage de 10 velocidades

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles parabólicos y taperleaf

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumáticas International
- Neumáticas Hendrickson HAS y HTB





tres por ciento de esa eficiencia se debe a la aerodinámica gracias a elementos con menor resistencia al aire: cofre, defensa de tres piezas, apertura las ruedas, faldones y extensores laterales más largos que reducen el espa-

cio con el tráiler. Del cuatro por ciento restante se encarga el tren motriz. Para darte una idea de cuánto dinero estamos hablando, hay que considerar que un camión de 18 ruedas consume en promedio 20,500 galones de

diesel al año. Un consumo 7% menor se traduce en 1,435 galones de diesel que no quemas. Eso quiere decir que a final de año te habrás ahorrado casi 5,200 dólares. Nada mal, ¿no lo crees? >>





## INTERIOR

International trabajó para asegurarse que los conductores encuentren un espacio de trabajo más cómodo y amigable con el usuario. Para ello realizaron numerosas entrevistas con camioneros, además de clínicas de manejo en las que reunieron los comentarios de cientos de conductores. El panel de instrumentos -con hasta quince medidores virtuales personalizables-, ofrece una buena vista de todos los medidores e incluye una pantalla donde se despliega información en tiempo real importante para el conductor, como el consumo de combustible. Además, la bocina de aire volvió a su posición tradicional e intuitiva sobre la puerta del conductor, una muestra más de que hay que darle al cliente lo que pida, pues esto fue algo que pidieron muchísimos conductores.

Las líneas de la Serie LT fueron diseñadas para reducir la resistencia al viento, haciéndolo gastar menos combustible. Pero esto tiene una ventaja adicional, pues además se logró una reducción de cuatro Sones en el ruido causado por el viento, lo cual hace más silencioso y cómodo el camino. En cuanto a otros aditamentos que mejoran la seguridad, el camión lleva faros de LED de serie con micas de policarbonato que son resistentes a los impactos, un selector de velocidad en el volante que permite a los conductores mantener la atención en el camino, un parabrisas de una sola pieza que mejora la visibilidad, además del sistema de Mitigación de Colisiones Bendix Wingman Advanced, que también forma parte del equipamiento de serie.

International también trabajó en otras características para mejorar la confiabilidad y mantenimiento, así como la funcionalidad. Un ejemplo de ello es que el nuevo sistema de postratamiento de envase individual no



solo es 60% más pequeño y 40% más ligero, sino que también es más fácil realizarle el servicio. Otro es que el cableado lleva un nuevo arnés y un módulo de distribución de energía para la cabina colocado dentro del camión, protegiéndolo así de los elementos.

Uno más es que los puntos clave de servicio bajo el cofre, dentro de la cabina y alrededor del vehículo fueron diseñados ergonómicamente para un fácil acceso y servicio, y muchos componentes tienen un mayor intervalo entre mantenimientos.



## MOTORES Y TRANSMISIÓN

En un principio, International lanzó el camión los motores Cummins X15 y el N13 de Navistar; pero éste último fue reemplazado hace un par de años por el más novedoso y ligero A26. Las cifras de potencia y

torque del A26 son muy similares a las del N13 -370 a 475 HP y 1,350 a 1,750 lb-pie-, pero la diferencia más importante es que el A26 es 55 libras más ligero y tiene un consumo de combustible hasta 5% más eficiente que el N13. En cuanto al Cummins

X15, tiene una potencia que oscila entre los 400 y 565 caballos de fuerza y un par motor que va de 1,450 a 2,050 lb-pie. En cuanto a la transmisión, hay manuales y automatizadas, todas firmadas por Eaton Fuller. >>

## SEGURIDAD

Para ayudar a que todo esté en orden, International equipó a la Serie LT con varios sistemas de asistencia que mejoran la seguridad. Uno de ellos es el de Mitigación de Colisiones Wingman Advanced de Bendix, el cual viene de serie en todos los modelos. También están disponibles el sistema Wingman Fusion y el OnGuardACTIVE de Meritor Wabco.

En cuanto a control de crucero, lleva uno de International, el cual reconoce el terreno y calcula continuamente la velocidad y engranaje más eficientes para la economía de combustible. A diferencia de otros sistemas de control de crucero predictivo, el de International utiliza mapas GPS preinstalados y la información comercial más reciente para hacer ajustes a la velocidad de crucero sin tener que haber reco-



rrido la ruta previamente.

Durante la presentación de la Serie LT, el presidente de Navistar Bill Kozek reconoció que este camión era la respuesta de la compañía para enmendar los errores del pasado e iniciar

un nuevo capítulo. Y tras ver la ofensiva de productos consistente en cinco diferentes Series de camiones (CV, MV, HV, HX y RH) que la marca lanzó desde 2016 a la fecha, queda claro que no se irán sin ofrecer pelea. 





# LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS  
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS\*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



[alliancetruckparts.com](http://alliancetruckparts.com)



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



[facebook.com/alliancetruckparts](https://facebook.com/alliancetruckparts)

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. \*Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

**DAIMLER** | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler

# DAF

A **PACCAR** COMPANY





# LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.



# PRACTICIDAD DE BOLSILLO



## **FORD** TRANSIT CONNECT 2022

NO TODOS LOS NEGOCIOS NECESITAN ENORMES VEHÍCULOS CAPACES DE MOVER TONELADAS DE CARGA, HAY MUCHOS QUE CUBREN SUS NECESIDADES CON UNA VAN PEQUEÑA. PARA ELLOS EXISTEN MODELOS COMO LA TRANSIT CONNECT, QUE COMBINAN UNA BUENA CAPACIDAD DE CARGA CON EFICIENTES MOTORES Y FACILIDAD DE CONDUCCIÓN QUE TE AYUDAN A MEJORAR TUS FINANZAS Y DESPLAZARTE CON FACILIDAD POR LA CIUDAD. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**H**oy en día, las empresas tienen una gran variedad de opciones para transportar mercancía. Si eres una compañía que necesita mover pocas cosas, ya no tienes como única opción una van full size donde te sobra mucho espacio y, lo más importante, gastas en combustible más de lo que necesitas. Hoy en día el juego ha cambiado con la llegada de las vans de carga pequeñas, que son vehículos altamente versátiles que resultan una excelente alternativa para quienes no tienen la necesidad de mover mercancías muy voluminosas. Si bien la hermana mayor de la Transit Connect, la Transit, es la que acapara la mayoría de los reflectores, la realidad es que no todo el mundo necesita algo tan grande y ese es justamente

el nicho que Ford atacó con la Transit Connect. Algo que podemos decir ha hecho con gran éxito, pues de cada 100 vans que se venden, 46 son de Ford.

Hay dos variantes de esta van, la Cargo y la Wagon (pasajeros), pero nos vamos a centrar en la primera, pues es la que está orientada al trabajo rudo. En pocas palabras, se trata de un vehículo eficiente y versátil para aquellos que se preocupan por reducir costos. Eso sí, si tu empresa se dedica al transporte de pasajeros te recomendamos echar un vistazo al sitio de Ford, pues si algún día necesitas llevar carga, los respaldos de los asientos de la Transit Connect Wagon se pueden doblar o quitar completamente. ¡Muy útil!

Para satisfacer las necesidades de los clientes en Estados Unidos, está disponible

en dos longitudes y con tres niveles de equipamiento: XL, XLT y Titanium. La capacidad de carga es de hasta 1,550 libras y la de arrastre hasta 2,000 lbs con los aditamentos necesarios. La pelea en este nicho es cada vez más reñida y, hasta el momento, sus contrincantes son la Nissan NV200, Ram Cargo Van y la Mercedes-Benz Metris.

Para 2020, la (mala) noticia más importante fue que el anunciado motor diésel de



1.5 litros fue cancelado. En cuanto a las novedades que sí están, tenemos más equipamiento estándar, como faros automáticos con luces de día y limpiaparabrisas con sensor de lluvia. Otras adiciones en el campo de la seguridad para todas las versiones son la alerta de colisión frontal y frenado automático de emergencia. Para este año, hay pocos cambios, como dos nuevos colores (Sedona Orange y Solar Silver) que reemplazan a los

salientes Kapoor Red y Diffused Silver.

La Transit Connect también lleva una serie de equipamiento de seguridad y conveniencia opcional como control de crucero adaptativo, monitoreo de puntos ciegos con alerta de tráfico trasero cruzado, asistente de mantenimiento de carril y faros HID. Además, la conectividad 4G LTE permite que la van funcione como un hotspot de Wi-Fi para hasta 10 dispositivos. >>





## DISEÑO

Antes de la llegada de la Mercedes-Benz Metris, la Transit Connect era la van de carga más atractiva en el mercado, ya que logra una gran combinación entre practicidad y estética. Si como muestra basta un botón, entonces nos quedamos con la parrilla trapezoidal, que le da una apariencia más llamativa que nos remite a los autos de pasajeros de Ford. Otro elemento que luce bien es la defensa trasera, que puede ser del mismo color de la carrocería, y no solo negra, puliendo un poco más ese aspecto meramente utilitario. En serio, si ven una foto solamente del cofre, notarán que es difícil darse cuenta que se trata de una van de carga y no de un sedán.

Los nuevos faros de la Transit Connect son de HID-, con un diseño bastante contemporáneo. El parabrisas es enorme para una buena visibilidad, mismo caso con las ventanas, y si decides pedir las ventanas traseras opcionales, tendrás un vehículo con una visibilidad espectacular. La altura del techo es más que respetable para mantener el volumen de carga en un buen nivel (104.8 y 127.4 pies cúbicos detrás de la primera fila de asientos para la versión corta y larga, respectivamente, los cuales pueden aumentar a 123.2 o 145.8 con el asiento del pasajero plegado), pero además le da un toque de estilo a esta van. >>



utilitario: **FORD TRANSIT CONNECT 2022**

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda       No esta involucrado  
 Aprueba la compra       Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota       Técnico  
 Encargado de mantenimiento       Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner       Peterbilt  
 International       Western Star  
 Kenworth       Mack  
 Volvo       Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop       Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California       48 Estados  
 11 Western       Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell       Chevron  
 Lucas Oil       Texaco  
 Mobil       Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon       Sprint/Nextel  
 AT&T       T-Mobile  
 Boost       Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses       2 años  
 1 año       3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit       Volvo  
 CAT       Mack  
 Cummins       International

### Su neumático preferido

- Firestone       BFGoodrich  
 Michelin       Goodyear  
 Dayton       Dunlop  
 Hankook       Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo       La potencia  
 La comodidad       La velocidad

### Su edad es:

- 25-30       41-49  
 31-40       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista:    SI     NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa?: ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



## INTERIOR

La renovada cabina de la Transit Connect es bastante más habitable que la anterior, con controles multifunción en el volante, similares a los del Focus, que manejan las dos pantallas de información y la entrada de audio auxiliar para poder cambiar la música que lleves en tu teléfono sin apartar la vista del camino. Algo muy útil es que hay disponible como opción una segunda fila de asientos, que evita sacrificar el uso como coche familiar o para transportar a personal. Cargar y descargar resulta cómodo incluso en espacios pequeños gracias a las puertas corredizas en los costados y el que las puertas traseras abren bastante resulta muy práctico para introducir cosas a la van.

Hay muchas soluciones prediseñadas como gabinetes y un sistema de repisas en los costados. Y la tecnología se hace presente con el sistema de diagnóstico y productividad a distancia Crew Chief, una interfaz basada en la red que puede ser muy útil para crear una ruta para que el conductor vaya a recoger un paquete urgente, por ejemplo. Por supuesto, está disponible el sistema de navegación SYNC 3, que entre sus características está un desempeño rápido, reconocimiento de voz mejorado y pantalla táctil de 6.5 pulgadas. Anteriormente estaba disponible solo en la versión XLT, quizá ahora lo esté en ésta y la Titanium.

## MOTORES Y TRANSMISIÓN

Hubo una época en la que parecía que tendrías al menos dos, si no tres, mecánicas entre las cuales elegir. Pero hoy en día las cosas han cambiado y, si no eres una flota, solo existe una opción. Se trata de un cuatro en línea de 2.0 litros de gasolina con 150 HP y 144 lb-pie, inyección directa de combustible y sistema Start-Stop. Esta mecánica es compatible con E85 y tiene una batería de uso rudo -con un alternador de uso rudo como opción-, para impulsar todo el equipo que necesites.



La transmisión designada para esta mecánica es una automática de ocho velocidades.

A principios del año pasado se anunció con bombo y platillo que llegaría un motor diésel de 1.5 litros, que prometía un consumo más que interesante. Sin embargo, la marca canceló esos planes alegando falta de interés en el mercado. La mecánica que se niega a morir es el cuatro cilindros de gasolina de 2.5 litros -exclusivo para flotas-, el cual tiene 169 HP y 171 lb-pie, transmisión automática de seis cambios y puede convertirse para utilizar CNG/propano.

## SEGURIDAD

En lo que respecta a este tema, Ford dotó a la Transit Connect con bastante equipamiento de serie, pues lleva bolsas de aire frontales y laterales para los asientos delanteros, Control de Diferencia de Torque para mejorar el desempeño en las curvas, sistema de monitoreo de la presión de las llantas, control de curvas para reducir la velocidad si te aproximas demasiado rápido a un giro. Además lleva dirección hidráulica asistida electrónicamente, asistente de arranque en pendientes y, por supuesto, sistemas ABS y de control de estabilidad. 



**NO PAGUE  
IMPUESTOS  
DE MAS,  
CONSULTE  
CON LOS  
EXPERTOS**



**STUDIO**

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones**, **Payroll**, **contabilidad** e **Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.





# Tercera generación

**RAM** 1500 TRX 2022

La mayoría de los monster trucks están confinados a rodar en espacios cerrados, pero la TRX es una de las pickups más impresionantes que hemos visto. Con un salvaje motor Hellcat con más de 700 caballos de fuerza, acelera de 0 a 60 mph en apenas 4.5 segundos. ¿Quieres más? »



**E**rase una vez, una época en la que las pickups eran meramente herramientas de trabajo. Vehículos construidos para desempeñar trabajo duro sin mayor concesión a la comodidad. Con el paso de los años, eso fue cambiando paulatinamente y hoy en día las camionetas tienen interiores tan lujosos que rivalizan con los sedanes más refinados. Pero la pickup que traemos este mes es un animal diferente, pues no nació para hacer trabajo duro ni para rodar elegantemente por las calles. No, la Ram TRX es una pickup todoterreno de alto rendimiento, que es el equivalente a un auto deportivo creado para dominar las pistas de carreras, con la "ligera" diferencia de que ésta lo hace sobre terracería, dunas, piedras y terrenos muy, pero muy agrestes. Durante más de diez años, la reina absoluta del segmento ha sido la Ford Raptor; pero todo parece indicar que en Ram están decididos a hacerse con el trono con la impresionante 1500 TRX.

La TRX 2021 está disponible sólo con cabina doble. Se basa en la filosofía de diseño Free-





flow de la compañía que no solo sirve para la estética, sino que también ayuda al rendimiento. Dado que la TRX lleva un enorme V8 bajo el cofre, la compañía ha prestado especial atención a sus capacidades de respiración. Ram ha dicho que el 50 por ciento de la entrada de aire al motor será a través de la enorme toma de aire del cofre, mientras que el otro 50 por ciento será a través de la parrilla. También está presente un sistema de inducción de aire de doble

vía con un cuerpo de aceleración de 92 mm y el filtro de aire más grande del segmento. Éste tiene capacidad para 2.38 litros de entrada de aire por revolución; además, hay una caja de aire de 29 litros para filtrar la suciedad y la arena y evitar que ingrese al motor.

También viene con salpicaderas integradas que agregan ocho pulgadas al ancho de la camioneta respecto al modelo 1500 estándar. El ancho de vía -la distancia que hay del centro de cada rin

al otro en un eje- también es seis pulgadas más ancha. También se ofrece el sistema de iluminación frontal adaptativa de LED en los faros. Ram también ha instalado luces de posición en el cofre y en las salpicaderas, lo cual es obligatorio según la ley para camionetas de más de 80 pulgadas de ancho. La TRX utiliza rines Beadlock de 18 pulgadas envueltos en llantas Goodyear Wrangler Territory All-Terrain de 35 pulgadas 325/65 especialmente desarrolladas para ella. »





Para detenerla cuenta con discos de freno de 15 pulgadas en la parte delantera, que son los mejores del segmento. Ram ofrece la TRX 2022 en siete tonos diferentes y, para que no quede duda de qué camioneta estás viendo, llevará gráficos e insignias del mismo nombre por toda la carrocería. Eso sí, aquí no esperes algo súper elegante como una puerta trasera multifunción, pues te llevarás un chasco. En cambio, hay una puerta trasera eléctrica simple en su lugar.

Aparte de todo esto, hay cuatro ganchos de gran tamaño en la parte delantera y trasera y salidas de escape dobles de cinco pulgadas. Si gastas unos cuantos dólares adicionales, podrás obtener escalones laterales todoterreno, rieles para rocas instalados de fábrica, un portador de llantas de repuesto montado en la caja que puede acomodar llantas de hasta 37 pulgadas y un tumbaburros. La distancia al suelo está clasificada en 11.85 pulgadas, gracias a los neumáticos de 35 pulgadas y una altura de manejo dos pulgadas más alta en comparación con la Ram 1500 estándar.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

Antes de adentrarnos en la cabina, hablemos del monstruo que lleva bajo el cofre. La TRX está propulsada por un motor HEMI Hellcat V8 de 6.2 litros supercargado que produce 702 caballos y



650 libras-pie de torque. El supercargador tiene 11 psi de presión de sobrealimentación máxima. El motor está acoplado a la transmisión automática de ocho velocidades TorqueFlite 8HP95 de Ram. También se cuenta con un sistema de tracción en las cuatro ruedas para trabajo pesado.

¿Quieres saber en qué se traduce esto? En un impresionante 0 a 60 millas por hora en apenas 4.5 segundos y una velocidad máxima de 190



mph. Gracias a estos números, la TRX es oficialmente la "pickup de producción más rápida, veloz y potente del mundo". También lleva un control de lanzamiento para ayudar con los lanzamientos perfectos en línea recta; de hecho, la TRX hace el cuarto de milla en 12.9 segundos a 108 mph. ¡Wow! No es que sea la cifra más importante, pero vale mencionar que la TRX remolca hasta 8,100 libras y carga hasta 1,310 libras.

También existe algo conocido como Detección de Saltos, que obtiene datos de la velocidad de las ruedas y la altura de manejo de los sensores y acelerómetros en cada esquina para identificar cuándo el vehículo está en el aire y actúa para prevenir picos de potencia que dañen la línea de transmisión. Esto será de gran ayuda y dará mucha confianza para llevarlo rápido en terrenos difíciles. »»

# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.

## SUSPENSIÓN

No solemos dedicarle un espacio aparte a la suspensión, pero en una pickup como la TRX merece mención aparte, pues viene con un nuevo sistema de suspensión delantera independiente con amortiguación activa y un eje trasero sólido Dana 60 con una relación de 3.55. Cuenta con bujes totalmente flotantes y amortiguador de salto de eje para mejorar la tracción en superficies rugosas. Un diferencial trasero electrónico es estándar. La TRX también viene con nuevos amortiguadores adaptativos Bilstein Black Hawk e2 delanteros y traseros de 2.5 pulgadas. El recorrido de las ruedas es de 13 pulgadas en las cuatro esquinas, lo que la convierte en un verdadero correccaminos en el desierto. También está equipado con una caja de transferencia activa de tiempo completo BorgWarner.

## INTERIOR

Durante la presentación de la TRX, Ram hizo hincapié en cómo sus camionetas han cambiado el juego cuando se trata de cabinas premium y lujosas en este segmento. La TRX viene con un volante forrado en cuero de fondo plano con manetas de cambio. Los asientos están fuertemente reforzados para mantenerte en tu lugar cuando tomas con fuerza las curvas en esta bestia. Hay tres opciones de interior: tela y vinilo, cuero y gamuza y cuero y gamuza con detalles en rojo y fibra de carbono.

La consola central cuenta con un enorme sistema de pantalla táctil UConnect 4C de 12 pulgadas con Sirius XM. Afortunadamente, la perilla giratoria se reemplaza por una palanca de cambios convencional montada en el piso. También hay una base de carga inalámbrica y cinco USB, incluidos los puertos Tipo A y C debajo de la consola central. En lugar de la perilla giratoria, cuenta con un panel de control que tiene Interruptores para la caja reductora específicos para la TRX (4WD alta / baja, bloqueo del eje, etc.) junto con el selector de modo de conducción y el botón de control de lanzamiento.

Está disponible un nuevo head-Up display a color que se puede personalizar con cinco contenidos diferentes según tus necesidades. También puedes optar por un espejo retrovisor digital con un monitor LCD de 9.2 pulgadas de ancho en lugar del espejo convencional. Una cámara orientada hacia adelante está disponible como parte del sistema de cámara de 360 grados. Esta pickup también muestra páginas de rendimiento en la pantalla de siete pulgadas del panel de instrumentos que se



pueden monitorear y registrar. Muestra cosas como tiempo de reacción, de cuarto de milla, de aceleración de 0-60 y 0-62 mph, página de dinamómetro y medidor de fuerza G.

Hay cinco modos de manejo disponibles: Automático, Deportivo, Remolque, Nieve y Personalizado. Adicional a esto hay tres modos dinámicos todoterreno, a saber: Lodo/arena, Roca y Baja (¿te suena la Baja 1000?). Estos modos de manejo controlan el sistema de tracción en las cuatro ruedas, la respuesta del acelerador, la transmisión, las manetas de cambio, la suspensión y la dirección asistida electrónicamente. También está disponible el control de dirección en reversa del remolque, similar al asistente de retroceso Pro-Trailer de Ford, que usa un dial para apuntar el remolque en la dirección deseada mientras el sistema controla el volante.



## SEGURIDAD

La TRX está disponible con más de 100 características de seguridad avanzadas. Se ofrecen de serie elementos como una cámara trasera de reversa, control electrónico de estabilidad con mitigación electrónica de balanceo y seis bolsas de aire estándar. Además, hay accesorios opcionales como monitoreo de punto ciego, control de crucero adaptativo, frenado Ready Alert (que detecta si sueltas el acelerador abruptamente y aplica los frenos automáticamente) y advertencia de colisión frontal a máxima velocidad-Plus. Como la Ram 1500 es la primera pickup de tamaño completo en obtener una calificación Top Safety Pick + del Instituto de Aseguradoras para la Seguridad en Carretera (IIHS por sus siglas en inglés), la TRX será igualmente competente en ese aspecto.

Por último, pero no por ello menos importante, está el tema del precio. La Ram TRX de entrada costará \$73,480 (más impuestos, cargo de destino, etc). Por supuesto, si te das vuelo con el equipamiento opcional el precio puede acercarse a las seis cifras. Y en este apartado es donde la Raptor le saca una ventaja, pues la 2021 básica es poco más de nueve mil dólares más barata (\$64,145). ¿Cuál elegir? Como muchas veces, será cosa de cartera y preferencias, pero solo el tiempo dirá si la TRX llegó para dominar el segmento. **TTL**

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER  
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING

# ¿TE DUELE LA ESPALDA?

## **DOLOR** DE ESPALDA

SI ALGUNA VEZ HAS EXPERIMENTADO ESTA DOLENCIA, ENTENDERÁS PORQUÉ ES UNA DE LAS RAZONES MÁS FRECUENTES POR LAS CUALES LA GENTE ACUDE AL DOCTOR O FALTA AL TRABAJO. POR SI FUERA POCO, ES TAN COMÚN QUE LA MAYORÍA DE LAS PERSONAS LO PADECE AL MENOS UNA VEZ EN LA VIDA. SI ES TU CASO, NO DESESPERES, PUES TE TRAEMOS LA INFORMACIÓN NECESARIA PARA QUE SEPAS CÓMO PREVENIRLO Y TRATARLO. »



**E**l dolor de espalda puede hacer que concentrarte en tu trabajo sea difícil - y eso es algo que no te puedes permitir cuando vas al volante de un camión-; y lo peor es que no importa si se trata de una molestia ligera o si es un dolor agudo y punzante. Desafortunadamente, hay muchas profesiones como la construcción, el trabajo en fábricas o la enfermería, las cuales requieren un gran esfuerzo de la espalda. Vamos, incluso el trabajo de oficina rutinario puede causar o empeorar el dolor de espalda. Por ello, en este artículo explicaremos cuáles son los causantes principales en el trabajo y qué puedes hacer para prevenirlo.

### **ENTRE LOS FACTORES QUE CONTRIBUYEN AL DOLOR DE ESPALDA EN LA OFICINA SE ENCUENTRAN:**

**FUERZA.** Ejercer un esfuerzo muy grande con la espalda, como ocurre al levantar o mover cosas pesadas, puede causar una lesión.

**REPETICIÓN.** Repetir ciertos movimientos, especialmente aquellos que involucran torcer o girar la espina dorsal, pueden lastimar la espalda.

**INACTIVIDAD.** Un trabajo sedentario (como manejar o estar detrás de un escritorio todo el día) puede contribuir al dolor de espalda, especialmente si tienes una mala postura o utilizas una silla sin un soporte adecuado para la espalda.

Afortunadamente, hay varias medidas que puedes tomar para prevenir o aliviar la mayoría de episodios de dolor de espalda. Si la prevención no es suficiente, un tratamiento sencillo en casa y una mecánica corporal adecuada usualmente curarán tu espalda en unas pocas semanas y la mantendrán funcional a largo plazo.

### **SÍNTOMAS Y SEÑALES**

Dolor muscular  
Dolor punzante  
Dolor que baja hacia la pierna  
Flexibilidad o rango de alcance de la espalda limitados

### **CUÁNDO VER A UN MÉDICO**

La mayoría de los casos de dolor en la espalda mejoran gradualmente con un poco de cuidado y tratamiento caseros, pero si el dolor persiste por más de dos semanas, es buena idea contactar a un doctor. En algunas



ocasiones, pocas, el dolor de espalda puede ser una señal de un problema médico más grave; por ello, debes acudir con un médico inmediatamente si el dolor:

- Causa nuevos problemas intestinales o de vejiga.
- Está acompañado de fiebre.

- Acompaña a una caída, golpe u otra lesión.

### **ACUDE A UN MÉDICO SI EL DOLOR:**

- Es severo y no mejora con el descanso.
- Se extiende a una o las dos piernas, especialmente si llega más abajo de la rodilla.



## CAUSAS

El dolor de espalda que aparece súbitamente y dura menos de seis semanas (agudo) suele ser causado por una caída o por levantar algo pesado. El que dura más de tres meses (crónico) es menos común que el agudo. El dolor de espalda usualmente se desarrolla sin una causa específica que el doctor pueda detectar sin realizar una prueba o estudio de imagenología.

## ENTRE LAS CONDICIONES USUALMENTE ASOCIADAS AL DOLOR DE ESPALDA ESTÁN:

- **Distensión muscular o de ligamento.** Levantar cosas pesadas repetidamente o un movimiento difícil repentino pueden causar que los músculos o ligamentos de la espalda se distensionen. Si tienes mala condición física, una distensión en la espalda podría causar dolorosos espasmos musculares.

- **Discos protuberantes o herniados.** Los discos actúan como colchones entre las vértebras de la columna. El material suave dentro de un disco puede abultarse o herniarse y presionar un nervio. Sin embargo, puedes tener un disco protuberante o herniado y no tener dolor de espalda. Las enfermedades de los discos usualmente se detectan cuando te hacen



rayos X de la espalda por algún otro motivo.

- **Artritis.** La osteoartritis puede afectar la espalda baja. En algunos casos, la artritis en la espina puede llevar a un estrechamiento del espacio alrededor de la espina dorsal, una

enfermedad llamada estenosis espinal.

- **Irregularidades del esqueleto.** Si tu espina tiene una curvatura anormal, puede causar dolor de espalda. La escoliosis, una afección en la que la espina se curva hacia un cos-





tado, también puede causar dolor de espalda, pero usualmente solo cuando es severa.

**Osteoporosis.** Las vértebras en la espina pueden desarrollar fracturas por compresión si los huesos se vuelven porosos y quebradizos.

### FACTORES DE RIESGO

Cualquier persona puede tener dolor de espalda, incluso los adolescentes o niños. Estudios al respecto no han encontrado qué es lo que contribuye a esta causa, pero estos

factores te pueden colocar en un grupo de mayor riesgo:

- **Edad.** El dolor de espalda es más común cuando envejeces, empezando a los 30 o 40 años.
- **Falta de ejercicio.** Músculos débiles en la espalda que no se utilizan pueden causar dolor de espalda.
- **Sobrepeso.** Cargar mucho peso pone un estrés adicional en la espalda.
- **Enfermedades.** Algunos tipos de artritis y cáncer pueden contribuir al dolor de espalda.
- **Levantar erróneamente.** Hay que utilizar las piernas, no la espalda, para levantar cosas pesadas.
- **Afecciones psicológicas.** La gente propensa a la depresión y ansiedad suele tener mayor riesgo de sufrir dolores de espalda.
- **Fumar.** Puede impedir que tu cuerpo lleve los nutrientes suficientes a los discos en la espalda.

### PREVENCIÓN

Como ocurre con muchas afecciones, es mejor prevenir que curar y lo mejor que puedes hacer para prevenir el dolor de espalda - o para evitar su recurrencia- es mejorar tu condición física y aprender y practicar mecánicas corporales adecuadas. >>



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

### REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISION
- EXPANSION

**MAL CREDITO  
NO HAY PROBLEMA!**

**RAPIDO  
Y FACIL!**

Si ha sido rechazado por su banco nosotros le podemos ayudar



## PARA MANTENER TU ESPALDA SALUDABLE Y FUERTE ES CONVENIENTE QUE:

- **Ejercítate.** Practicar regularmente actividades aeróbicas de bajo impacto -aquellos que no distienden ni contraen la espalda- pueden incrementar la fuerza y resistencia en la espalda y permiten que tus músculos funcionen mejor. Caminar o nadar son buenas opciones. Habla con tu doctor sobre qué actividad es mejor para ti.

- **Tener fortaleza y flexibilidad.** Ejercicios abdominales y para la espalda (los que fortalecen la zona abdominal) ayudan a

condicionar a estos músculos a trabajar juntos como una faja natural para tu espalda. La flexibilidad en la cadera y parte superior de las piernas alinea los huesos pélvicos para mejorar cómo se siente tu espalda.

- **Mantén un peso saludable.** El sobrepeso distiende los músculos de la espalda, si tienes unos kilos de más, despedirte de ellos puede ayudarte a disminuir o prevenir el dolor de espalda.

## USA MECÁNICAS CORPORALES ADECUADAS:

- **Párate bien.** Mantén una posición pélvica neutral. Si tienes que estar de pie por períodos prolongados, coloca un pie en un taburete pequeño para quitar algo de la carga a tu espalda baja.

- **Alternar los pies.** Una buena postura puede reducir el estrés en los músculos de la espalda.

- **Siéntate bien.** Elige un buen asiento con un soporte adecuado para la espalda baja, brazos y con una base giratoria. Considera colocar una almohada o toalla enrollada en la

parte inferior de la espalda para mantener la curvatura natural. Mantén niveladas las rodillas y la cadera. Cambia tu posición frecuentemente, al menos cada media hora.

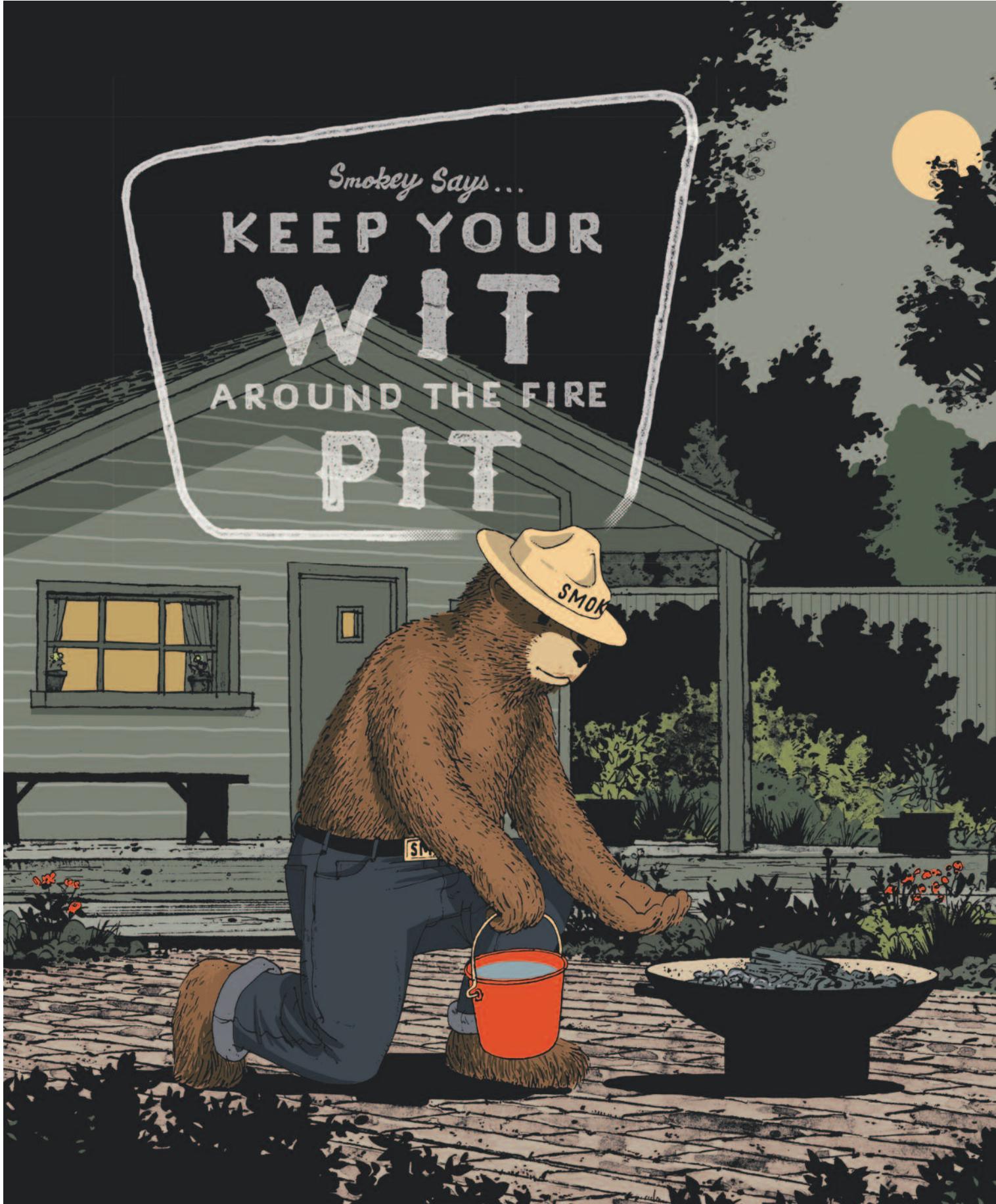
- **Carga bien.** Evita cargar cosas pesadas, de ser posible, pero si debes hacerlo deja que las piernas hagan el trabajo. Mantén la espalda derecha -sin torcerla- y dobla únicamente las rodillas. Mantén la carga cercana al cuerpo. Si el objeto es muy pesado o complicado de cargar, busca a alguien que te ayude.

## QUE NO TE ENGAÑEN

Como el dolor de espalda es una afección muy común, hay muchos productos que prometen prevenir o aliviarlo. Pero la realidad es que no hay evidencia definitiva de que utilizar zapatos especiales, plantillas, soportes para la espalda o muebles especialmente diseñados sea de alguna ayuda, así como tampoco los programas de manejo de estrés. Además, no parece que exista un solo tipo de colchón para personas con dolor de espalda, lo más probable es que se trate de cuál es más cómodo para cada uno. 



*Smokey Says...*  
**KEEP YOUR  
WIT  
AROUND THE FIRE  
PIT**



WHEN ASHES ARE COOL WITH



NO GLOW, YOU'RE GOOD TO GO

[SMOKEYBEAR.COM](http://SMOKEYBEAR.COM)





¿QUIERES SER

# CAMIONERO?



**A**verigua lo que cada empresa a la que te postules necesita y espera y asegúrate de comunicarlo cuando te entrevisten. Pónlo en alguna parte de las solicitudes que completes cuando te pregunten si tienes más comentarios sobre cómo se alinean sus valores con los de la empresa o cómo puedes enorgullecerte de trabajar con ellos en función de cómo se iniciaron, etc.

Nunca dejes en blanco la sección de comentarios en cualquier aplicación de empleo. Aprovechalo siempre para sacar tu lado positivo y agradecerles por considerarte. Eso solo te pondrá por delante de algunos de tus compañeros que intentan conseguir el trabajo. Además, no descuides Craigslist.org. Muchas empresas locales más pequeñas están allí. Se persistente en la solicitud de puestos de trabajo. Vuelve a llamar después de una cierta cantidad de tiempo. A veces el tiempo lo es todo.

## HAZ UN ESFUERZO ADICIONAL

Investigue un poco de información sobre la empresa antes de ir a una entrevista para que puedas hacer referencia a algo sobre la empresa si te preguntan por qué quieres trabajar para ellos. Todo lo que tienes que hacer es poner el nombre de la empresa en Google, por ejemplo, "Cómo comenzó la

empresa xyz" o "historia de la empresa de camiones xy" y es probable que encuentres una historia. También puede aparecer en la pestaña "acerca de" del sitio web de la empresa.

Muchas buenas empresas que contratan personal preguntarán: "¿Por qué quieres trabajar para nuestra empresa?" o "Dínos por qué deberíamos contratarte". Algunos para tener una idea genuina de tu interés, otros para tener una idea de tu capacidad de pensar o ver cómo piensas. Si quieres dejarlos boquiabiertos, ten una respuesta que demuestre que realmente conoces la empresa y la elegiste por una razón específica que se relacione con la historia de la compañía y tus necesidades. Mejor aún, cómo se alinean entre sí la misión (y las operaciones) de la empresa actual y tus necesidades.

Está bien. Lo sé, para muchos de ustedes esto no representa la realidad. Realmente no te importa la compañía específicamente. Solo quieres un trabajo. Si estás desesperado, lo entiendo. A veces se pone así. Hazlo de todos modos, es divertido y vale la pena. Pero es importante que te preocupes por la empresa para la que trabajas. La empresa debe operar absolutamente de una manera que esté en línea con su filosofía. Cuando encuentras una empresa creada por personas que comparten valores con los que puedes identificarte, te sentirías orgulloso de trabajar para esa empresa si esos valores todavía están allí. Además, es probable que te traten de la manera



# CÓMO ADQUIRIR EXPERIENCIA CON UNA CDL NUEVA

LO SABEMOS, LO SABEMOS...! "¿CÓMO PUEDO OBTENER EXPERIENCIA AL VOLANTE CUANDO NADIE ME DA UN TRABAJO SI NO TENGO EXPERIENCIA?!" ES FRUSTRANTE, PERO NO ESTÁS SOLO. MUCHOS POSEEDORES DE LICENCIAS DE MANEJO COMERCIALES (CDL POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) ESTÁN PASANDO POR EL MISMO CICLO. ENTONCES, ¿QUÉ SIGNIFICA ESO PARA TI? ¡PUES QUE TIENES QUE BRILAR MÁS QUE ELLOS PARA OBTENER LOS PUESTOS DISPONIBLES!

en que esperas. Por supuesto, la forma en que la empresa opera actualmente también debe estar en línea con tus necesidades.

Ejemplo. Un conductor tenía una gran relación con su esposa que estaba embarazada. Quería irse a casa para estar con su esposa que estaba teniendo complicaciones. Después de 2 semanas de promesas incumplidas, la empresa aún no lo enviaba a casa. Él va de todos modos. Por supuesto, lo despiden. ¿Qué hace?

Compra un camión y lo alquila con un amigo. Ahorra su dinero. Decide iniciar su propia empresa de camiones basándose en los valores que cree que son importantes para los conductores y clientes. Trata a sus conductores como quiere ser tratado. No les miente y considera que son humanos, no máquinas. Hay empresas de camiones que comenzaron de manera similar. Sólo tienes que encontrarlos.

Otras surgieron por necesidad o como una división de otra empresa, luego de una investigación más profunda, la otra empresa estaba en mal estado y tenía una mala reputación, por lo que la nueva empresa fue formada por un conductor para servir mejor a los clientes.

¿Puedes ver cómo estas 2 empresas podrían tratar al conductor de manera diferente? Ahora, si te postulas a uno de estos tipos de empresas y en la entrevista demuestras que estás al tanto de cómo surgieron y es por eso que sientes que son la combinación adecuada, ¿puedes ver cómo estarán más impresionados contigo que con otros candidatos que simplemente buscan trabajo?

Es posible que haya otra empresa que parece centrarse no en los valores o la cultura, sino en la eficiencia para el cliente. Si esa empresa es un

lugar en el que deseas trabajar, destaca tu atención a los detalles, la capacidad de planificación, por qué eres confiable, etcétera, más que tus valores personales y compromiso con la familia. ¿Ves cómo funciona esto? No mientas, pero demuestra que estás en sintonía con la empresa.

Estas son pequeñas cosas en sí mismas. Cada pequeña cosa que haces bien suma a tu favor. No lo des por sentado. Resuelve las pequeñas cosas, especialmente si necesitas compensar otras cosas como una conducción menos que perfecta o antecedentes penales. Si tiene un mal historial, tu actitud y personalidad deben tener mucho peso para mantenerlos interesados en ti porque recuerda, no te conocen y solo saben lo que ven en papel y lo que puedes comunicarles en papel y luego en persona. 



# CHEQUES, UN GRAN ALIADO

## CUENTA DE CHEQUES EMPRESARIAL

EL MOMENTO DE INICIAR SU PROPIO NEGOCIO ES UNO DE LOS MÁS ESPERADOS POR MUCHOS CAMIONEROS, SIN EMBARGO, ESTE MOMENTO REQUIERE DE HACER MUCHOS CAMBIOS. ESPECIALMENTE EN LO QUE SE REFIERE A CÓMO MANEJAR EL DINERO. ALGO QUE TE PUEDE AYUDAR MUCHO ES ABRIR UNA CUENTA DE CHEQUES EMPRESARIAL, PUES ES MUY ÚTIL PARA MANEJAR MEJOR Y MANTENER EN ORDEN EL DINERO DE TU EMPRESA. »



Security features  
are included.  
Details on back.



Dollars

**S**i estás considerando expandir tu negocio o comenzar uno nuevo, un buen primer paso es abrir una cuenta de cheques para pequeña empresa, ya que tenerla te puede ayudar a lidiar con cuestiones legales, fiscales y prácticas. Un ejemplo de ello es que te permite separar las finanzas de tu empresa de las personales -los cheques dirigidos a tu negocio van directamente a la cuenta empresarial-.

Otra ventaja es que una cuenta separada hace más fácil deducir los gastos de representación de tus impuestos. Además, si existe alguna acción judicial contra tu compañía, el tener tus finanzas y las de tu empresa mezcladas pondría en riesgo tu patrimonio. Lo cual, si nos preguntas, es una razón más que suficiente para tener dos cuentas.

Si bien las corporaciones y las Empresas de Responsabilidad Limitada (LLC por sus siglas en inglés) siempre deben tener una cuenta empresarial separada, los dueños únicos o trabajadores autónomos pueden usar una cuenta de cheques personal, siempre y cuando tengan un método preciso de monitorear los gastos personales y los empresariales. La razón de ser de este artículo es contestar las preguntas más comunes sobre las cuentas de empresas, así que empecemos.

## 1. ¿CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE LAS CUENTAS EMPRESARIALES Y LAS PERSONALES?

No es raro que los dueños de empresas pequeñas abran su cuenta empresarial en la misma institución financiera en la que tienen la cuenta de cheques personal, pero más tarde cambian de institución porque encuentran tarifas sorpresivas o no están satisfechos con el servicio al cliente. Recuerda que las cuentas de cheques empresariales varían mucho entre sí y para elegir una no se puede aplicar el mismo razonamiento que para las personales ya que la estructura de la cuenta es diferente.

- Las cuentas empresariales tienen un límite al número de transacciones mensuales gratuitas y a la cantidad de efectivo que puedes depositar sin cargo. Como los negocios suelen ser más activos que las personas, esto es, tienen más transacciones y depósitos mensuales, hay una mayor posibilidad de que el banco te cobre comisiones por actividad adicional.

- Las cuentas empresariales tienen reglas que establecen qué tipo de negocio es elegible para cada cuenta. Por ejemplo, hay cuentas disponibles únicamente para organizaciones benéficas.

- Las cuentas de negocios suelen tener tasas de interés más bajas que las cuentas personales; de hecho, la mayoría de ellas no paga interés alguno si no eres una beneficencia.

Por otro lado, las cuentas empresariales y las personales son parecidas en muchas formas, como el hecho de que ambas cobran una comisión mensual si no mantienen un saldo mínimo promedio, mismo caso si tienes un sobregiro o cheques rebotados. Y si revisas las páginas de internet de los bancos, verás que en ambos casos hay una gran variedad de opciones.

## 2. ¿CÓMO DIFIEREN LAS CUENTAS EMPRESARIALES?

Las cuentas difieren en varios aspectos clave dependiendo del tipo de negocio que las puede abrir, los límites de transacciones y los de depósitos en efectivo:

- **Tipo de negocio**

Si eres el único dueño o una beneficencia, eres elegible para una cuenta que pague intereses con menores tasas mensuales de mantenimiento y límite de transacciones. Las tasas de interés suelen variar del 0.1 al 1.01%, comenta Adriaan van Zyl, ejecutivo del California Business Bank. "Los bancos usualmente quieren hacerlo atractivo para los propietarios de negocios pequeños", dice van Zyl. Pero también recomienda que 'hagas tu tarea'. "En ocasiones, si cuantificas el valor de las transacciones gratuitas y se





lo sumas a la tasa de interés ganado, el valor combinado podría ser bastante más grande que el de una cuenta que solamente ofrezca una tasa de interés alta”, asegura.

- **Límite de transacciones**

Los bancos pueden limitar el número de operaciones, y no todos tienen la misma definición de lo que es una transacción. Estas usualmente

incluyen cheques pagados, depósitos en ventanilla y cajeros automáticos, instrumentos depositados y transferencias ACH (Automatic Clearing House, la red electrónica de transacciones financieras del país). “Es muy común que haya tarifas por cada operación una vez que se excede el límite predefinido”, comenta Diane Lanier, gerente de ventas del Heartland Bank and Trust Co. “En nuestro portafolio actual de cuentas empresariales, la tarifa es de 25 centavos por operación una vez que el límite es excedido”.

- **Límite a depósitos en efectivo**

También hay reglas respecto a la cantidad de dinero que tienes en la cuenta. De nuevo, cualquier ingreso mensual de efectivo después de superar el límite tendrá una tarifa de manejo de efectivo, la cual usualmente ronda el 0.2%. Los bancos hacen esto porque es

más difícil procesar grandes cantidades de dinero y prefieren las transacciones electrónicas. “Esto es algo común y varía de banco a banco”, comenta Lanier. “Algunos bancos cobran un porcentaje después de determinada cantidad. Otros bancos lo hacen por fajo de dinero o por rollo de moneda, con o sin límites”. El consejo de Lanier es este: si tu negocio utiliza principalmente efectivo, como en un restaurante o un establecimiento que cobra la admisión, quizá te convenga una cuenta cuyo límite de depósitos sea alto.

### 3. ¿QUÉ ES UNA CUENTA DE CHEQUES ANALIZADA?

Puedes ahorrar dinero en tarifas si utilizas un sistema bancario común llamado cuenta de cheques analizada, pero sólo si tu cuenta tiene un uso alto y mantienes un saldo considerable. En este sistema, el banco evalúa las necesidades individuales de tu empresa y aplica una tasa de crédito sobre ganancias basado en el saldo de la cuenta y el nivel de actividad.

Con esa tasa de crédito sobre ganancias (ECR por sus siglas en inglés), el dueño de una empresa pequeña podría contrarrestar algunas de las tarifas del banco. Las reglas varían según el banco. Bank of America, por ejemplo, ofrece una “cuenta de cheques empresarial totalmente analizada” para pequeñas empresas con un depósito mínimo de \$60,000, que escriban más de 150 cheques y que depositen más de 200 cheques al mes.

“El análisis de cuentas usualmente se ofrece en cuentas de alto volumen para ayudar al negocio a gestionar su cuenta”, comenta Lanier. “El saldo objetivo se puede calcular basándose en la ECR para mostrarle a la empresa qué saldo necesita mantener en la cuenta para contrarrestar las tarifas mensuales de actividad de la cuenta”.

El análisis de cuentas de cheques y la tasa de crédito sobre ganancias tienen el objetivo de ayudar a las empresas pequeñas a ahorrar dinero, pero van Zyl comenta que hay otras maneras en que las compañías pueden reducir los costos bancarios. Por ejemplo, los propietarios de empresas chicas deberían buscar bancos con estructuras de tarifas más simples que además paguen un interés real. “Muchos bancos pagan un buen interés sobre las cuentas de cheques empresariales, sin tener que tomar el camino del crédito sobre ganancias, que es más complicado”, comenta. “Muchos de ellos son bancos más nuevos o que principalmente trabajan por Internet”. »





#### 4. ¿QUÉ FACTORES DEBO CONSIDERAR PARA ELEGIR UNA CUENTA DE CHEQUES EMPRESARIAL?

La elección de qué cuenta de cheques elegir debe basarse en el tipo y la ubicación de tu negocio, tus requerimientos de transacciones y tus necesidades de depósitos en efectivo. Si tienes una tarjeta de crédito empresarial, debes saber que el procesamiento de las tarjetas de crédito es más veloz dentro del mismo banco. Así que si tienes una tarjeta con Chase, podría tener sentido abrir una cuenta de cheques con ellos porque tener tus cuentas en el mismo banco usualmente acelera el tiempo de procesamiento de las transacciones.

Si vas a recibir un préstamo para pequeñas empresas de un banco o una institución financiera, considera lo que tu prestamista tiene para ofrecerte. Algunas veces, las tarifas de mantenimiento mensual pueden suspenderse si mantienes un saldo combinado predeterminado en tus cuentas, incluyendo el saldo de tu cuenta de cheques y el saldo pendiente de tu préstamo.



#### 5. ¿DEBO ACUDIR A UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA?

Las instituciones financieras suelen ofrecer tarifas mensuales más bajas en sus cuentas empresariales y su enfoque en el servicio al cliente las hace muy amigables para las empresas pequeñas. Usualmente no tienen límites a los depósitos en efectivo, lo cual las hace una buena opción para restaurantes y otros negocios que suelen mover mucho efectivo. También suelen cobrar tarifas más bajas por sobregiros y cheques rebotados, y usualmente ofrecen mejo-

res tasas de interés en las cuentas de depósito.

La única desventaja es que tienen pocas locaciones a lo largo y ancho del país; al contrario que los bancos grandes, que tienen sucursales por todas partes y cajeros automáticos (ATM) en todas las ciudades grandes, mientras que las instituciones financieras tienen pocas sucursales. Pero dependiendo de dónde esté ubicado tu negocio y las necesidades del mismo, una institución financiera podría ser una buena opción para abrir una cuenta de cheques empresarial. 

# COMPRA YA TU CAMIÓN

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

**CALIFICA CON  
FICO 600+**

- Las mejores condiciones del mercado
- Financiamos cualquier marca o modelo nuevo o usado
- Infórmate al **(888)628-2188**



**TRANSPORTE LATINO SIEMPRE DANDO SOLUCIONES PARA EL TRANSPORTISTA**

**MANTENIMIENTO: EL ACEITE CORRECTO TE AHORRA DINERO**





# FUELO

## EL ACEITE PUEDE MEJORAR TU NEGOCIO

**EL ACEITE** CORRECTO TE AHORRA DINERO

LOS ACEITES DE SERVICIO PESADO PUEDEN TENER UN IMPACTO IMPORTANTE EN DOS DE LAS TRES ÁREAS PRINCIPALES DE COSTOS RELACIONADOS CON EL EQUIPO PARA LAS FLOTAS DE CAMIONES: COMBUSTIBLE Y MANTENIMIENTO. ¿ESTÁS UTILIZANDO LOS MEJORES ACEITES PARA EL RESULTADO FINAL DE TU FLOTA? »

Según un estudio del Instituto Americano de Investigación del Transporte (ATRI por sus siglas en inglés) completado el año pasado, del 8% al 10% del costo marginal promedio por milla de una flota durante la última década consisten en costos de mantenimiento y reparación. Y los costos de combustible oscilaron entre el 21% y el 39% de ese costo por milla.

El tiempo de inactividad inesperado es más que un inconveniente para las flotas. Si un camión no está en la carretera, hay costos involucrados en llevarlo a una instalación de reparación o arreglarlo en el costado de la carretera. Y evidentemente, como el vehículo está fuera de servicio, no genera ingresos. Además de eso, los conductores no ganan dinero mientras el camión no está rodando. Las empresas que esperan el envío retrasado no tienen los productos ni las materias primas que esperaban.

¿Cómo minimizar estas interrupciones y costos? Mantenimiento preventivo constante, que incluye asegurarse de tener el aceite de motor adecuado para sus equipos y operaciones.

Con ese fin, la certificación de nivel de rendimiento del Instituto Americano del Petróleo (API por sus siglas en inglés) ayuda a los propietarios de flotas a determinar si sus aceites de servicio pesado satisfacen las necesidades de la tecnología de motores moderna. Las certificaciones CK-4 y FA-4 actuales proporcionan un mejor control de

oxidación, estabilidad al cizallamiento y rendimiento de aireación. Estos factores no solo pueden ayudar a prevenir averías, sino también a mejorar la eficiencia y el ahorro de combustible.

¿Es la dona de API suficiente para garantizar que tus motores funcionen con la máxima eficiencia y garanticen un rendimiento exitoso a largo plazo? No necesariamente. La dona certifica que el aceite cumple con los requisitos mínimos de la categoría, pero no todos los lubricantes certificados son iguales. Investigaciones y pruebas recientes han demostrado que se pueden obtener beneficios al seleccionar grados de viscosidad más baja, que pueden contribuir a un rendimiento más eficiente del motor, así como a ganancias en el ahorro de combustible.

### CK-4 VS FA-4: UN VISTAZO RÁPIDO

API introdujo las categorías de servicio CK-4 y FA-4 en 2016, y marcó la primera vez que una nueva categoría de servicio se dividió en dos. CK-4 representó una mejora de categoría tradicional, proporcionando algunas mejoras de rendimiento clave en comparación con la categoría anterior (CJ-4), mientras que sigue siendo compatible con todos los vehículos pesados que se encuentran en las carreteras de América del Norte.

Los lubricantes FA-4, que son compatibles con muchos modelos del año 2017 y motores

más nuevos, se desarrollaron para ofrecer niveles más altos de eficiencia de combustible. Con la tecnología de motores en constante evolución y los motores más nuevos funcionando a mayor temperatura y a presiones más altas que las generaciones anteriores de motores, los aceites de motor FA-4 pueden ofrecer el rendimiento necesario en un rango de viscosidad más bajo de cizallamiento alto a alta temperatura (de entre 2.9 y 3.2 centipoise). Esto da como resultado que el motor funcione de manera más eficiente, lo que se traduce en una mejor eficiencia de combustible para el camión.

### ELECCIÓN DE LUBRICANTES EN AMÉRICA DEL NORTE

El pensamiento tradicional de la industria ha sostenido durante mucho tiempo que los niveles de viscosidad cinemática más gruesos protegen los motores diesel de servicio pesado de manera más efectiva que los más delgados, y ese pensamiento se refleja en el mercado. Actualmente, el 79% de los lubricantes diesel de servicio pesado que se venden en América del Norte son CK-4 15W-40,





siguiente grado de viscosidad más cercano de CK-4 10W-30 al 9%. Mientras tanto, los grados de viscosidad FA-4 han ganado solo una pequeña participación del 1% en el mercado desde su introducción.

Sin embargo, a medida que la tecnología de lubricantes y aditivos ha evolucionado, se ha demostrado claramente que los grados de viscosidad más baja pueden proteger los motores de servicio pesado tan bien como sus contrapartes de viscosidad más alta. Hay que tener en cuenta que todos los lubricantes certificados CK-4 y FA-4 ofrecen los mismos niveles elevados de desgaste, oxidación, aireación y otras características importantes de rendimiento. También considera que muchos fabricantes de equipos originales de América del Norte llenan de fábrica sus camiones nuevos con lubricantes CK-4 10W-30, lo que demuestra su confianza en que los grados de menor vis-

cosidad pueden ofrecer los altos niveles de protección que esperan los clientes de flotas.

## **REDUCIR LOS COSTOS DE COMBUSTIBLE**

¿Por qué podrías querer cambiar a un grado de menor viscosidad? Si una flota ha seguido usando lubricantes CK-4 15W-40 en camiones más nuevos, cambiar las viscosidades es una opción que vale la pena investigar, aunque solo sea para mantener la coherencia con las especificaciones de su OEM. Los motores que han sido diseñados para operar con un cierto grado de viscosidad de lubricante deben recibir servicio con ese mismo grado para mantener los beneficios de protección previstos por el fabricante.

También se pueden obtener beneficios tangibles en el fondo. Los costos de combustible representan una gran oportunidad para la reducción de costos para los propietarios de flotas, ya que representan aproximadamente el 24% del costo promedio por milla de una flota, según ATRI. Si una flota está utilizando una formulación CK-4 15W-40, la evidencia muestra que lograr una reducción de costos aquí se puede lograr simplemente con una viscosidad más baja. »

Un informe conjunto del Consejo Norteamericano para la Eficiencia de Carga (NACFE por sus siglas en inglés) y el Cuarto de Guerra al Carbono muestra los beneficios: "Las flotas de carretera de Clase 8 pueden esperar de manera realista ahorros de combustible en el rango de 0.5% a 1.5% al cambiar de aceite de motor 15W-40 a 5W/10W-30", dice el informe. Si muchos de tus camiones son del año 2017 o más recientes, vale la pena considerar más la posibilidad de cambiar a los lubricantes FA-4, donde se pueden obtener aún más beneficios de ahorro de combustible. El informe NACFE destaca este punto: "Los ahorros de cambiar a la variante FA-4 de bajo consumo de combustible (FA-4 XW-30 frente a CK-4 XW-30) ... pueden resultar en añadir de un 0.4% a un 0.7% a la eficiencia de combustible".

## ¿INTERESADO EN PASAR A VISCOSIDADES MÁS BAJAS?

Cambiar a una viscosidad más baja en toda tu flota es una decisión operativa importante y no debe tomarse a la ligera. Armado con una comprensión de cómo y por qué las viscosidades bajas pueden ser beneficiosas para tus resultados finales, un buen primer paso es iniciar una conversación con tu proveedor de aceite de motor y cómo puede respaldar un cambio. Es posible que tu proveedor pueda ayudarte a realizar algunas pruebas con lubricantes de menor viscosidad para asegurarse de que se ajusten a sus necesidades operativas específicas antes de adoptarlos en toda la flota.

También es importante tener en cuenta la recomendación de tu OEM. Como se señaló, muchos fabricantes de equipos originales (OEM por sus siglas en inglés) llenan de fábrica los camiones con aceites de grado 10W-30, y los propietarios de flotas deben dar prioridad a mantener la coherencia con la recomendación del fabricante. Y a medida que más y más vehículos nuevos ingresen a tu flota, asegúrate de saber si se recomiendan los lubricantes FA-4. Por ejemplo, Detroit Diesel comenzó a llenar de fábrica con formulaciones FA-4 en 2017 y ahora ha aprobado FA-4 para su uso en años modelo que datan de 2010.

De hecho, se ha demostrado cada vez más que los lubricantes FA-4 son adecuados para utilizar en una variedad de tipos de motores. Lubrizol tiene lubricantes FA-4

probados en el campo en motores del mundo real de una variedad de OEM, generando más de 86 millones de millas de pruebas. "Los camiones que nuestros equipos han probado incluyen nuevos modelos diseñados para ser llenados con lubricantes FA-4, así como camiones de modelos más antiguos donde el fabricante no especifica FA-4", se lee en un comunicado de la empresa. "A través de estas pruebas, lo que hemos encontrado es claro: los motores, viejos y nuevos, están demostrando los niveles esperados de desgaste en hasta 500,000

millas de servicio al tiempo que demuestran una mejora significativa en la economía de combustible".

Por todas estas razones, los propietarios de flotas con visión de futuro no deben dormirse en los laureles cuando se trata de seleccionar una formulación de aceite de motor adecuada para dar servicio a sus camiones. Las formulaciones de menor viscosidad, tanto de las variedades CK-4 como FA-4, pueden generar ahorros significativos en la economía de combustible y beneficios finales. 

### API CK-4. FOR ALL OF TODAY'S HEAVY DUTY VEHICLES, THERE'S EVERY REASON TO MOVE TO THE NEW API OILS.

- 1** New API oils are being introduced that go beyond API CJ-4 to address the following:

  - + Improved oxidative stability
  - + Increased resistance to aeration
  - + Increased wear protection
  - + Increased shear stability
  - + Increased fuel economy
  - + Full compatibility with all existing and new vehicles

**2** For the first time ever, the category is being split into two; distinguished by their High Temperature High Shear (HTHS) viscosity rates.

HTHS viscosities:

  - + More accurately mimic the behaviour of the engine
  - + Better correlate with fuel economy benefits
- API CK-4 lubricants**  
Minimum HTHS viscosity rates of 3.5 cP.

Designed as a broad fit for existing trucks:

  - + Offers higher levels of protection and performance compared to API CJ-4
  - + Are backward compatible
  - + Support viscosity grades as defined within API CJ-4, such as 15W-40, 10W-30, 5W-30



**API FA-4 lubricants**  
HTHS viscosity rates between 2.9 and 3.2 cP.

Mostly designed for modern engine hardware:

  - + Designed to contribute to greater fuel economy gains
  - + Standardizes advanced products while maintaining protection and durability
  - + Mostly corresponds with the lower HTHS 10W-30 and 5W-30
- 4** The performance requirements of API CK-4 and API FA-4 go beyond API CJ-4. Both are subjected to the same rigorous performance testing.

This includes:

  - + Two new tests: the CAT C13 Aeration test and the Mack T13 oxidation test
  - + More stringent limits in some existing tests
  - + API FA-4 oils will be challenged beyond that of API CK-4 to demonstrate the same level of protective benefits but at a lower viscosity level


- 5** The new generation of API oils deliver up to, and beyond, these requirements.

Through:

  - + Careful formulation
  - + Use of advanced additives, performance polymer and base oil selection
  - + Stringent testing



**6** API CK-4 and FA-4 lubricants are better than their API CJ-4 counterpart, driven by new technology and verified stringent testing.

For all of today's heavy duty vehicles, there's every reason to move to the new API category oils.



**Lubrizol**

For more information visit [www.HDDEO.com](http://www.HDDEO.com) or contact your Lubrizol Account Manager.

# LOS CAMIONEROS

LOSCAMIONEROS.US



**THE ULTIMATE SOLUTION TO YOUR RECRUITING NEEDS**  
NATIONWIDE CO-OP ADVERTISING PROGRAM

**NATIONAL TV  
ADVERTISING**



CLICK TO WATCH

**NATIONWIDE CO-OP  
ADVERTISING PROGRAM**



**TRANSPORTE LATINO  
PRINT MAGAZINES**

a **360**  
**APPROACH**

**NATIONAL RADIO  
PROGRAMS**



CLICK TO LISTEN

**CALL CENTER**



**TL APP DIGITAL  
PLATFORMS**



**PH: 310.429.0250 / publisher@transportelatino.com**



# DETÉN EL ÓXIDO

## PONLE UN ALTO A LA CORROSIÓN

LA CORROSIÓN ES UNO DE LOS PEORES ENEMIGOS DE UN CAMIÓN, PUES LITERALMENTE SE COME EL METAL DEL VEHÍCULO Y, DEPENDIENDO DE LA ZONA, PUEDE CAUSAR SERIOS PROBLEMAS CUYA REPARACIÓN PODRÍA COSTARTE MILES DE DÓLARES. POR ESTO, LO MEJOR QUE PUEDES HACER ES PREVENIR QUE EL ÓXIDO SE APODERE DE TU CAMIÓN Y VAMOS A DECIRTE CÓMO PUEDES LOGRARLO. »



**E**l mantenimiento preventivo es uno de los mejores aliados de todo camionero, pues si bien saca tu camión de la carretera por unas horas, te ahorra mucho tiempo y dinero al reducir así las posibilidades de tener una descompostura cuando estés transportando una valiosa carga. Este mantenimiento es especialmente importante cuando llega el invierno. No solo porque el frío abre todo un abanico de posibles averías, sino también porque no quieres estar tirado a la orilla de la carretera con el termómetro marcando 30°F, nieve cayendo como si no hubiera mañana y tu sin calefacción.

El mantenimiento de tu camión se puede dividir en cinco grandes áreas, a las que debes prestar atención durante las revisiones de rutina: baterías, refrigerante, filtro del secador del aire, sistema de escape y arneses del sistema de postratamiento de gases. Pero no son las únicas a las que debes prestar atención. Por ello, hicimos una lista de diez componentes y sistemas a los que debes prestar especial atención, de modo que reduzcas al mínimo la posibilidad de que tu camión pase tiempo fuera de servicio, lo cual te cuesta no solamente el dinero de las reparaciones, sino también el que dejas de ganar.



## 1. BATERÍAS Y CABLES

El principal culpable de que los camiones no enciendan en invierno es la pérdida de carga de las baterías. Para evitar esto, es

importante que realices los siguientes pasos (lo mejor es hacerlo antes de que empiece el frío, pero más vale tarde que nunca):

- Desconecta todas las baterías.



en la ruta: **PONLE UN ALTO A LA CORROSIÓN**



- Revisa y limpia todos los cables.
- Realiza una prueba de carga de cada batería.
- Evalúa reemplazar las baterías incluso si solo una o dos están en mal estado, especialmente si la mayoría tienen más de tres años.

## 2. REFRIGERANTE Y LAS MANGUERAS

No solo es importante que el depósito de líquido refrigerante se encuentre en el nivel indicado, también es crucial que la concentración de este líquido sea la adecuada, ya que éste es el responsable de evitar que el sistema de refrigeración se congele o gelifique. Créenos, esto es algo que no quieres

que te suceda, pues los costos de la reparación pueden ser bastante elevados.

Revisa el nivel de refrigerante todos los días y pide que evalúen la concentración del refrigerante para que ofrezca un nivel de protección a  $-37^{\circ}\text{C}$  ( $-35^{\circ}\text{F}$ ). En la mayoría de los casos, una mezcla de partes iguales de refrigerante y anticongelante (50/50) te dará la protección necesaria.

## 3. TRACCIÓN

Revisa el estado de las llantas y asegúrate de que la profundidad del dibujo sea de al menos 5/32 de pulgada. Por supuesto, checa que la presión de inflado de los neumáticos sea la adecuada. Si tienes que ope-

rar en condiciones invernales extremas, considera utilizar un camión con diferencial de deslizamiento limitado o uno con doble tracción. Si se espera mucha nieve o hielo, coloca cadenas en las llantas. Revisa que el sistema ABS funcione bien, incluso si el calendario de mantenimiento no lo señala. Monitorea el ajuste de recorrido en los frenos de tambor, los niveles de los líquidos y el funcionamiento del freno de estacionamiento. »»



# ¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

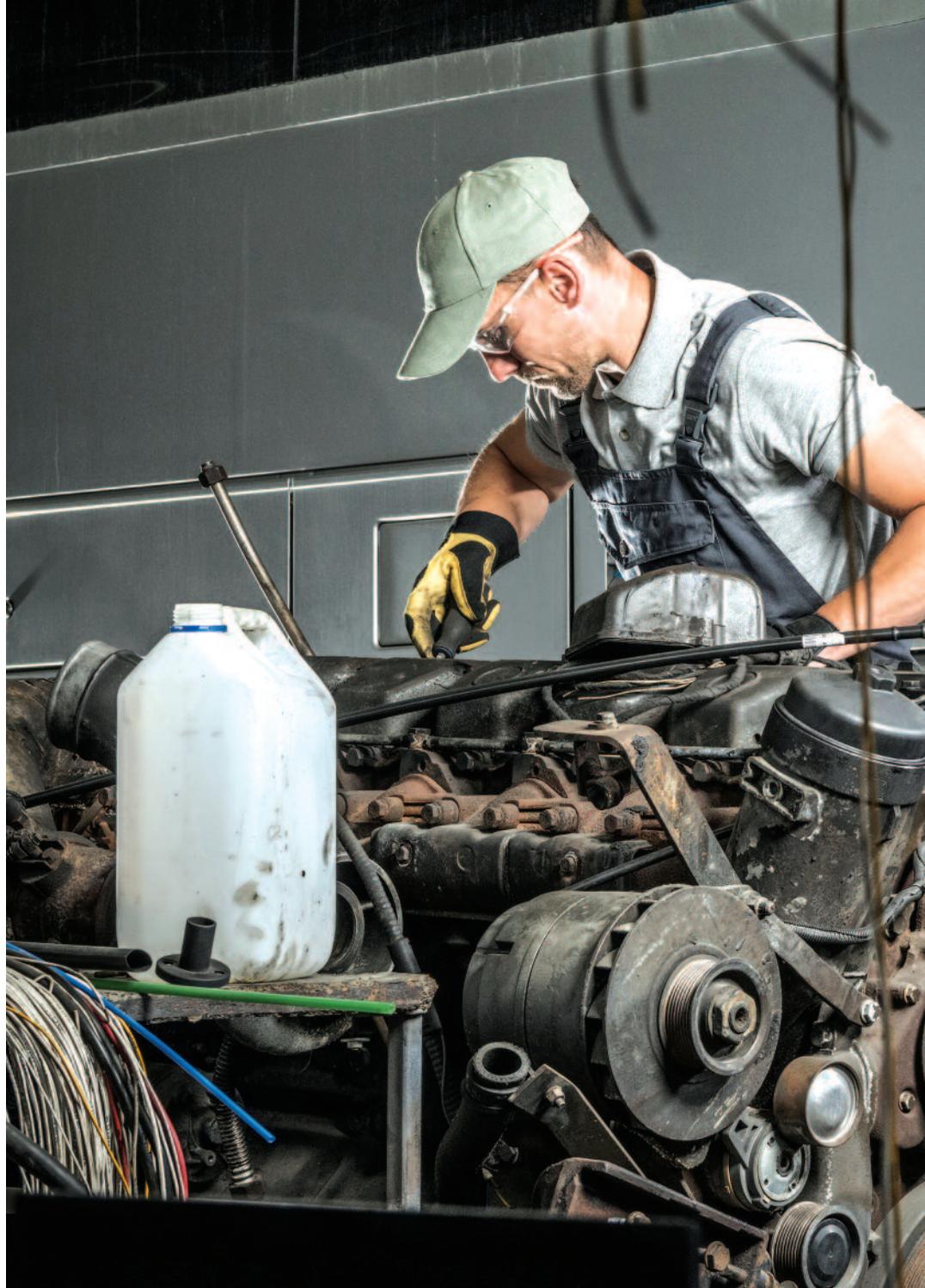
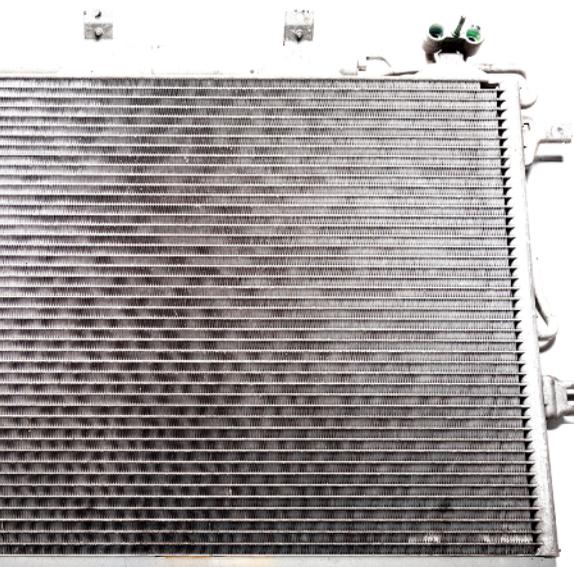
## CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)



**COMDATA**  
Payment Innovation



#### 4. FILTRO DEL SECADOR DE AIRE

Uno de los elementos más importantes durante el invierno es el filtro del secador de aire, pues su buen funcionamiento es crítico a bajas temperaturas ya que la humedad podría congelar algunos componentes de los frenos neumáticos, dejando varado el camión, en el mejor de los casos. Muchos camiones utilizan un filtro del secador enroscable, el cual es muy fácil de reemplazar, algo que se recomienda hacer cada año en climas muy fríos.

También debes revisar la corriente y la tierra del calentador del secador de aire. Es importante que tengas una corriente constante de 12 volts a la conexión del calentador. Comprobarlo es muy fácil y te ahorrará muchos dolores de cabeza. En un día frío, quieres estar seguro de que puedes generar la presión de aire necesaria para el sistema de frenos.

#### 5. SISTEMA DE POSTRATAMIENTO DE GASES

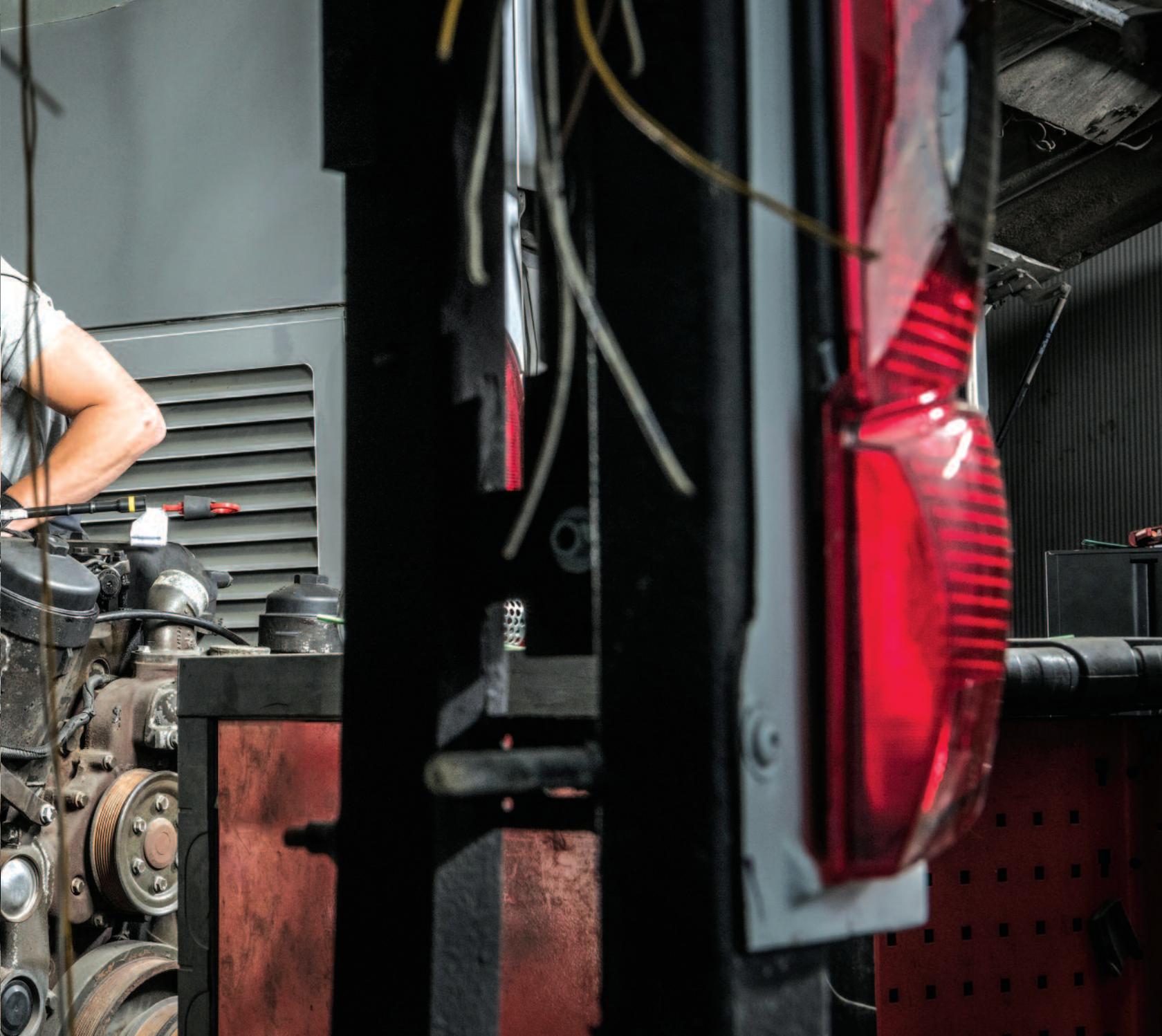
Los arneses del sistema de postratamiento

de gases están ubicados debajo del camión hacia el sistema de escape. En el invierno, están expuestos a temperaturas extremas, salpicaduras de la carretera y a un ambiente muy severo. Asegúrate de que los arneses están bien colocados y sujetos para prevenir daño a los cables.

#### 6. EL PARABRISAS

Revisa que no haya cuarteaduras o estrelladuras en el parabrisas, ya que cuando la temperatura cae, las hojas de metal

en la ruta: **PONLE UN ALTO A LA CORROSIÓN**



que lo rodean se contraen, estresando el parabrisas. Haz que reparen los desperfectos que encuentres para evitar que estos se extiendan y tengas que reemplazar el parabrisas.

Revisa el estado de los limpiadores y cámbialos si hace falta. Checa y rellena el depósito del líquido limpiador del parabrisas regularmente y asegúrate de utilizar una dilución adecuada para el invierno. Si tu camión tiene espejos calefactados, revisa que operen normalmente.

## 7. CALENTADORES DEL MOTOR

Si bien los camiones medianos han utilizado tradicionalmente calentadores del bloque para mantener caliente el aceite, algunos modelos más recientes emplean calefactores de carter. Estas unidades están montadas en el carter y calientan directamente el depósito y el aceite, por lo cual son más pequeños y eficientes que los calentadores del bloque. Estos suelen estar montados unas 12 pulgadas arriba del carter y generalmente calientan el refrigerante del motor, el cual a su vez conduce el calor al bloque para ayudar a que

el motor arranque cuando hace frío.

## 8. EL COMBUSTIBLE

Si utilizas un camión a diesel y operas en zonas donde el termómetro cae por debajo de los 10°F, asegúrate de que el combustible que cargues sea diesel ASTM D-975 Grado 1. No olvides que si tu camión está equipado con un filtro de partículas de diesel, tienes que utilizar diesel ultrabajo en azufre en cualquier temperatura de operación. Dale mantenimiento al filtro de combustible y drena el separador de agua para evitar que se congele. >>



## 9. CHECA EL SISTEMA DEF

Uno de los elementos más recientes en llegar a esta lista está aquí "cortesía" de las regulaciones de 2010 de la EPA. Nos referimos al Fluido para Sistemas de Escape a Diesel (DEF por sus siglas en inglés) basado en urea que utilizan algunos camiones. El punto de congelación del DEF es de 12°F, por lo cual es probable que se congele en los estados del norte, pero debe descongelarse en condiciones normales de operación en unos 45 minutos. Es importante que revises que no haya fugas en este sistema.

## 10. SISTEMA DE ESCAPE

Actualmente, los sistemas de escape son más complejos que hace unos años e incluso fugas muy pequeñas o un desperfecto en la tubería, empaques o abrazaderas pueden causar problemas más grandes. Revisa exhaustivamente el sistema desde el motor hasta los componentes más apartados de éste para asegurarte de que no haya fugas. En invierno, es importante mantener el calor dentro del sistema de escape para que fun-

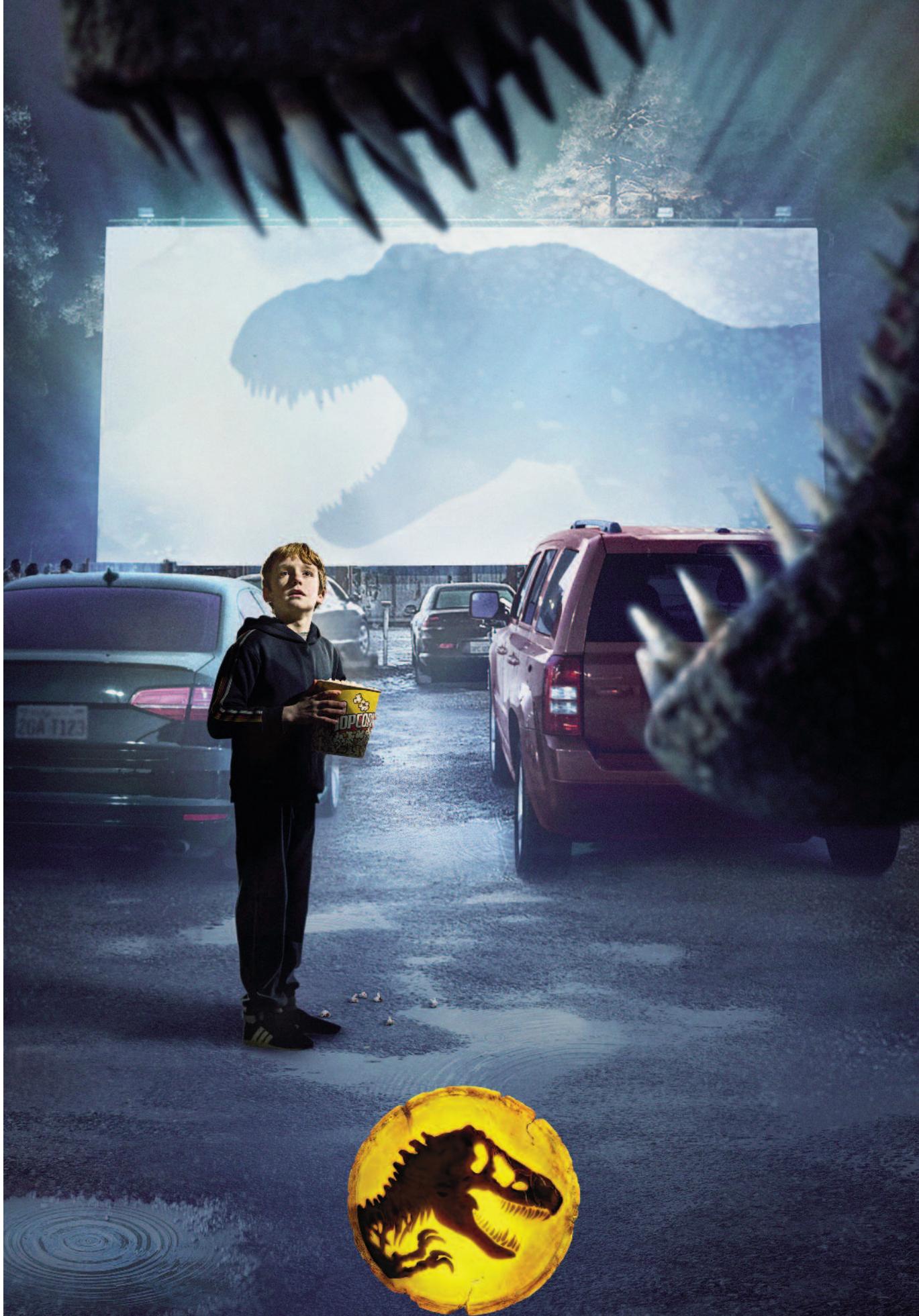
cione adecuadamente.

No hay plan de mantenimiento que te exima por completo de tener alguna avería a la orilla del camino, pero si sigues estos simples consejos reducirás notablemente la probabilidad de tener alguna visita no planeada

al taller para una reparación de emergencia. El mantenimiento preventivo rutinario te ayuda a evitar problemas en el camino, te ahorra costos de reparación y hace que tus camiones y conductores pasen más tiempo generando dinero. 



en la ruta: **PONLE UN ALTO A LA CORROSIÓN**



EXPERIENCE THE PROLOGUE TO  
**JURASSIC WORLD DOMINION**  
ONLINE NOW



A close-up photograph of a Honda Gold Wing motorcycle. The image shows the front fairing in a dark blue color with a metallic diamond-plate texture at the top. Below this, the word "HONDA" is embossed in a silver, three-dimensional font. The main focus is the multi-lens headlight assembly, which is illuminated from within, casting a warm yellow glow. The background is a blurred blue, suggesting the rest of the motorcycle's bodywork.

# REINA DE LA CARRETERA

## HONDA GOLD WING TOUR 2022

Acercándose al medio siglo de existencia, la Honda Gold Wing se ha convertido en un referente para quienes gustan de rodar en carretera. Increíblemente cómoda, potente y con transmisión automática disponible, está diseñada para que recorrer cientos de millas en dos ruedas sea un auténtico placer. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / MANUEL HUICI

La familia Gold Wing ha sido sinónimo de cómodos viajes por carretera desde que llegó a nuestro país a mediados de los setenta. Hoy, a 45 años de distancia, se mantiene como una de las mejores opciones para recorrer miles de millas en medio del mayor confort que puedes obtener en dos ruedas. Los modelos Gold Wing Tour llevan cabezales y cilindros rediseñados que reducen el peso de la transmisión, faros antiniebla de serie y una ergonomía revisada para aumentar el rendimiento, la seguridad y la comodidad en todos los ámbitos. Por supuesto, esto se suma a la velocidad y el manejo que ha hecho famosas a las motos de viaje de esta marca japonesa entre los motociclistas de Estados Unidos.



moto: **HONDA GOLD WING TOUR 2022**



## DISEÑO

A diferencia de los modelos de entrada de la línea Gold Wing, los Bagger, los destinados al turismo están equipados con un parabrisas

alto, maleta superior y un respaldo completo para el pasajero que hace que los viajes sean significativamente más cómodos. La salpicadera delantera está ventilada. ¿Qué quere-

mos decir con esto? Que se desplaza entre miembros de suspensión inferiores algo en forma como de lámina que ayudan a dirigir la presión de aire entrante hacia el carenado frontal completo. Esto aumenta la penetración a pesar de la gran superficie que está empujando.

Sobre la salpicadera, el carenado se abre para dar acceso al aire y forzarlo hacia el radiador y el par de ventilaciones grandes alrededor de la parte trasera, donde se reintegra a la corriente deslizante para un enfriamiento eficiente con baja resistencia. El arreglo de los faros en forma de V disposición viene con faros antiniebla de serie y luces de giro montadas en los espejos, todos cob la súper brillante tecnología LED para proporcionar una excelente iluminación delantera. >>



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- 6 cilindros opuestos de 1,833cc

#### POTENCIA

- 124 HP y 125 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- 6 velocidades, manual o automática

#### SUSPENSIÓN

- Doble horquilla con un amortiguador y amortiguador

#### TANQUE

- 5.55 galones



El parabrisas, alto y transparente, puede regularse en altura con solo presionar un botón mediante un motor eléctrico que lo mueve a través de un rango de 4.9 pulgadas. Además, está diseñado para evitar la cansada turbulencia del viento en la cabeza, lo que aumenta la comodidad en largas distancias. El panel de instrumentos es una mezcla de estilos, pues combina una pantalla TFT de siete pulgadas en el centro del "tablero", con un par de indicadores analógicos para el velocímetro y el tacómetro, además de algunas pantallas LCD ubicadas en los extremos, envolviendo la instrumentación.

Honda llama al panel de instrumentos su Interfaz Hombre-Máquina, y puedes usarlo para acceder a las funciones de navegación, clima y música a través de Apple CarPlay. Además, el sistema de info-



entretenimiento se conecta vía Bluetooth con tu teléfono inteligente para recibir llamadas y mensajes sobre la marcha, por lo que no tendrás que estar fuera de alcance de nadie cuando vayas en tu moto. Claro que estar conectado suena un poco contraproducente si viajas para alejarte de todo, pero supongo que en gustos se rompen géneros. La fábrica incluso agregó un segundo puerto USB para ampliar las

opciones de recarga / alimentación para tus diversos dispositivos móviles. El punto final de la interfaz hombre-máquina lo pone una fila de botones sobre el tanque de combustible de 5.55 galones.

El asiento coloca tu trasero a 29.3 pulgadas del suelo y debo decir que está tendiendo hacia el extremo más alto del espectro en las motos turismo, pero el bajo centro de gravedad hace que la línea Gold Wing Tour sea



muy fácil de manejar en las paradas y en el estacionamiento. Estribos plegables y unas revisadas manijas se unen a un respaldo completo con apoyabrazos para contener a tu pasajero, de modo que la comodidad se distribuya de manera bastante equitativa, y eso es genial si te gusta viajar con tu pareja.

Las luces LED en la parte posterior aseguran que permanezcas visible para el tráfico que viene detrás de ti y, por supuesto, pue-

des contar con un almacenamiento seguro y seco en la maleta superior y las alforjas laterales, todas con cerradura, para un total de 50 litros de equipaje. Suficiente para empaquetar todo lo necesario para un viaje a través del país.

### CHASIS

El ángulo de lanzamiento de la Honda Gold Wing Tour 2020 mide 30.5 grados

desde la vertical con 4.3 pulgadas de avance que la hacen ágil en las curvas -a pesar de su tamaño-; otra de las características de comodidad que reduce el cansancio en recorridos largos. El cabezal de la dirección monta una configuración de doble horquilla en lugar de los tubos hidráulicos habituales, y se basa en un único amortiguador central para proporcionar el soporte y la amortiguación. >>

El aluminio es el material elegido tanto para el bastidor principal como para el basculante para mantener el peso controlado, pero sigue siendo una máquina con un peso considerable de 787 libras en vacío; aún así, es más ligera que la mayoría de sus competidoras. El recorrido de la suspensión es 4.3 y 4.1 pulgadas en la parte delantera y trasera, respectivamente, suficiente para moverse cómodamente por tu jungla urbana favorita e incluso por carreteras secundarias que han visto mejores tiempos. El ajustador electrónico de precarga te permite ajustar la respuesta del amortiguador dependiendo de la carga (pasajero o equipaje).

Los rines de fundición de 18 pulgadas completan el chasis rodante con una llanta 130/70-18 en la parte delantera y una gruesa 200/55-16 en la parte posterior. Las tareas de frenado corren a cargo de dos discos de 320mm enfrente con pinzas de seis pistones y un disco inusualmente grande de 316 mm atrás. Por supuesto, lleva un sistema ABS controlado electrónicamente para mayor seguridad. La función Hill Start Assist es una constante en todas las versiones, la cual te permite poner los dos pies en el suelo en una pendiente gracias a su capacidad de sujeción de frenos, algo particularmente útil si no eres muy alto y tus pies apenas llegan al asfalto (¿recuerdan que mencionamos que el asiento está algo elevado?). En un derroche de creatividad, el modelo "Airbag" viene con una bolsa de aire inflable que está destinada a ofrecer al piloto cierta protección en una colisión frontal.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

El poder de la Gold Wing Tour proviene de la habitual mecánica de seis cilindros cuyas cabezas sobresalen en ambos lados de la máquina. En cuanto a la potencia, la fábrica declara 124.6 caballos de fuerza y 125 libras-pie de torque, pero por supuesto, eso se mide en el cigüeñal; la potencia que llega a la rueda trasera en realidad se parece más a 97/108, respectivamente. Si tienes dificultades para imaginar cómo se siente, la potencia alcanza un máximo a 5,550 rpm, pero el torque se activa a 1,210 rpm para darte una potencia útil a muy bajas revoluciones.

La suite de asistencias electrónicas no decepciona. Tiene un cuarteto de modos de entrega de potencia que le permiten marcar las condiciones imperantes más un sistema

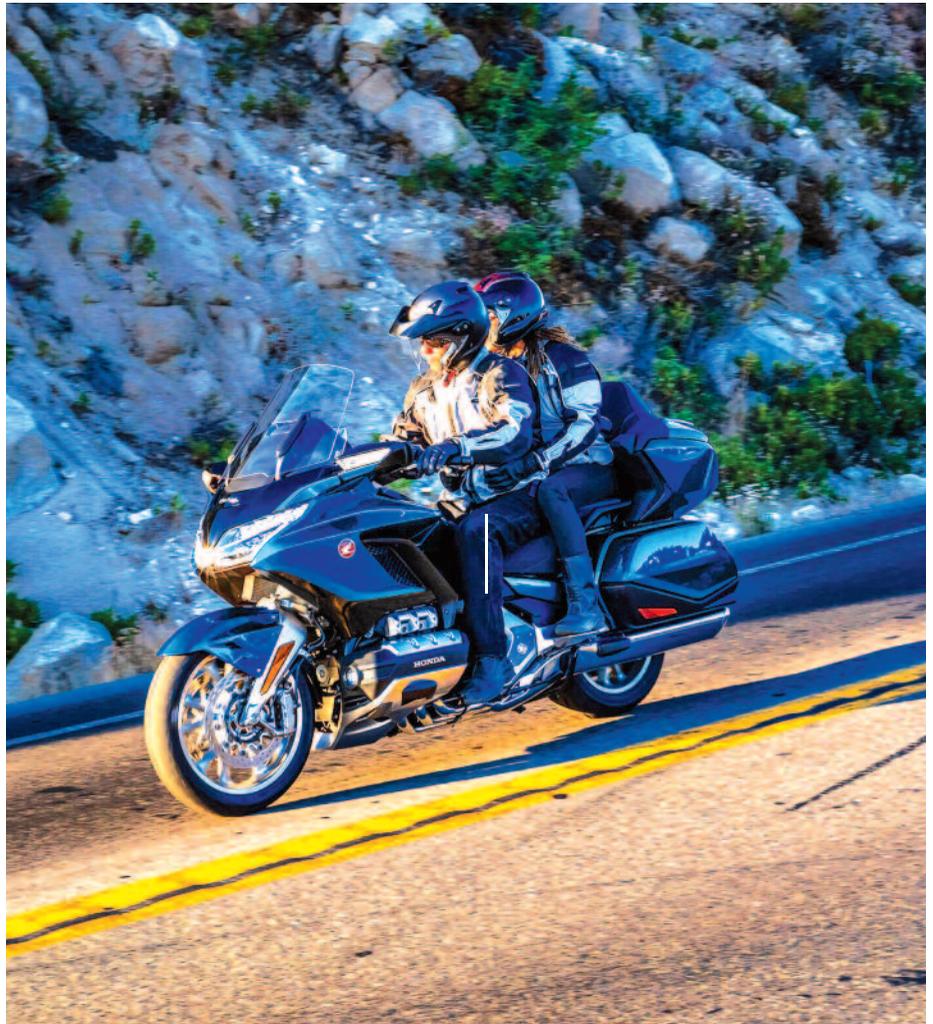


de monitoreo de la presión de aire en las llantas que te permite controlar el nivel de tus neumáticos sobre la marcha. Si optas por el sistema HomeLink opcional, puedes conectar en red la moto con tus dispositivos en el hogar, como el control remoto de la puerta del garaje, por ejemplo.

Ahora llegamos a algunas opciones. Puedes rodar con la transmisión manual tradicional de seis velocidades y embrague deslizante si te gusta la sensación de la vieja escuela mientras conduces; pero si prefieres algo más moderno, la transmisión de doble embrague de Honda te va a encantar. Tiene

una caja de cambios de siete velocidades que utiliza un par de embragues automáticos para cambios sin interrupciones tanto hacia arriba como hacia abajo.

No importa cuál elijas, la marcha superior de ambas transmisiones viene en una relación de sobremarcha (overdrive) para un viaje interestatal eficiente en combustible. Las dos cajas de cambios vienen con una función de reversa, mientras que los modelos DCT también tienen una función de velocidad a pie que te permite maniobrar en un estacionamiento sin depender de la fuerza de tus piernas.



Por último, pero no por ello menos importante, está el tema de los precios. Evidentemente, esta combinación de ayudas electrónicas, potencia y calidad no resulta barata. La versión de entrada cuesta 28,500 dólares y lleva transmisión manual; la caja automática de doble embrague llega por mil dólares más. Si quieres llevarte el modelo Airbag, el tope de gama, tendrás que desprenderte de \$32,800. ¿Barato? Ni de broma, pero Honda sabe que hay un mercado dispuesto a pagar y, de hecho, es más barata que la Road Glide Limited de Harley y apenas un poco más cara que la K 1600 GTL de BMW. 

## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**



# ¿BUSCAS EMPLEO?



## BOLSA DE TRABAJO



UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.



# A NEW EXPERIENCE EVEN MORE ENJOYABLE



**RENAULT**



**GROUPE** RENAULT



ACTUALIZACIONES  
DE MANERA REMOTA

MONITOREO  
Y SOPORTE  
24/7

CONECTIVIDAD SIN  
PRECEDENTES

MÁS DE 550  
UBICACIONES  
EN LA RED  
DE SERVICIO

HERRAMIENTAS  
AVANZADAS DE  
MANEJO DE FLOTA

# Tu socio para largas distancias.

Cuando manejas los Mack Anthem<sup>®</sup>  
Dormitorio, hacemos que nuestro  
trabajo sea ayudarte a maximizar el tuyo.

Escanee para  
obtener detalles.



Entérate cómo Mack puede ayudarte en  
[MackTrucks.com/Partners](http://MackTrucks.com/Partners)

**BORN READY.**